

# B CANADIENNE Brown Swiss & Braunvieh Association

Décembre 2006

## Message de notre président ....

La *Royal Winter Fair* 2006 est maintenant passée à l'histoire. J'aimerais remercier les exposants qui ont amené des animaux de grande qualité à l'exposition. Ce ne fut pas facile pour le juge, Callun McKinven, de choisir les gagnants dans chaque classe mais il a fait un excellent travail. Je crois que nous avons eu cette année des animaux de très bonne qualité. Nous en avons toutefois eu moins que d'habitude à cause des prix très bas pour le bétail, de la fermeture des frontières et des coûts élevés pour amener des animaux à l'exposition. Merci à tous ceux qui l'ont fait, ce fut une très bonne publicité pour notre race. Nous avons eu des visiteurs de partout au monde qui étaient intéressés par nos animaux : Canada, É.-U., Mexique, Colombie, Angleterre, France, Hollande, Allemagne, Suisse et Australie. Ce fut une très bonne occasion de commercialiser notre génétique. J'espère que l'an prochain, avec des « l'ouverture des frontières? », il y aura davantage d'animaux à la Royale.

J'ai hâte de voir les nouvelles généalogies. Avec le nouveau programme de CDN, nous serons en mesure de servir les producteurs de race Suisse Brune de façon plus efficace et détaillée. Jessie n'aura plus à s'inquiéter que son programme informatique antique tombe en panne et perde toute l'information. Il reste encore de l'argent de la subvention pour le service à la ferme. Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec leur club provincial ou avec notre bureau. Merci d'avoir retourné le sondage Suisse Brune, nous sommes toujours à analyser vos réponses. Nous apprécions votre collaboration.

J'espère que vous avez passé un bel été et un bon automne. Comme vous avez sûrement terminé tous vos travaux dans le champ, vous aurez le temps de mettre à jour l'enregistrement de votre troupeau, ce qui nous permettra d'épargner beaucoup d'argent. Si vous avez besoin d'aide, demandez au contrôleur laitier, à un autre éleveur ou communiquez avec notre bureau. Mario de L'Alliance Semex nous a informés que l'utilisation de la semence de jeunes taureaux a augmenté de façon appréciable. Nous serons ainsi en mesure de tester davantage de taureaux et, je l'espère, d'avoir un plus grand choix de taureaux éprouvés. Quelques éleveurs nous ont quittés, j'aimerais les remercier pour le temps qu'ils ont passé avec nous. J'aimerais aussi souhaiter la bienvenue à tous les nouveaux éleveurs qui se sont récemment joints à nous. Plusieurs personnes travaillent dans l'ombre et j'aimerais les remercier toutes parce qu'elles aident grandement l'Association. Jessie nous donne toujours son 150 % et rend mon travail beaucoup plus facile, je la remercie.

Noël est à nos portes et j'espère que vous pourrez tous relaxer un peu et passer du bon temps avec votre famille et vos amis. Ayez une pensée positive pour la Suisse Brune, c'est votre entreprise et votre gagne-pain.

*La Suisse Brune*

*Des composants rentables, des vaches durables*

Votre président  
Ernst Gubelmann

## Assemblée générale annuelle de l'Association canadienne Suisse Brune et Braunvieh Votre hôte : le Club Brown Swiss du Québec

Le mardi 17 avril 2007

- Assemblée du conseil d'administration au CIAQ

Le mercredi 18 avril

- Assemblée générale annuelle au CIAQ

Le jeudi 19 avril

- Vente du Carrefour laitier international

Le vendredi 20 avril

- Jugement Carrefour laitier international

Tous les efforts seront faits pour que de la traduction soit disponible à l'assemblée. Alors soyez des nôtres.

Information sur l'hôtel

Hotel le Dauphin

1250 Johnson, Saint-Hyacinthe, Québec,

Téléphone : 450-774-4418

<https://hoteldauphin.merchantsecure.com/st-hyacinthe.htm>

\*Les chambres sont réservées au nom de Brown Swiss Québec

Les amendements à la constitution doivent être reçus au bureau de CBSBA au plus tard le 18 janvier 2007.



- La lettre de tatouage est S pour 2006 et T pour 2007.
  - Vous avez des animaux ou des embryons à vendre? Envoyez la liste au bureau pour que les personnes intéressées puissent en prendre connaissance.
  - Les suggestions, commentaires, histoires, farces, articles pouvant intéresser nos lecteurs sont toujours bienvenus..
  - Tarifs pour publier une annonce dans le bulletin
 

Carte d'affaires	25 \$
Quart de page	65 \$
Demi-page	125 \$
Encarts pré-approuvés	250 \$
- » Consultez notre site web :  
[www.rkde.com/browncow](http://www.rkde.com/browncow)

## Concours All Canadian

Ne manquez pas le concours All Canadian. Les formulaires d'inscription au concours 2006 sont joints à cet envoi. Veuillez soumettre votre inscription d'ici le 31 décembre 2006. Les résultats du concours seront annoncés à l'assemblée générale annuelle à Saint-Hyacinthe, Québec. Le nom des gagnants sera aussi publié dans un prochain numéro du magazine Ontario Dairy Farmer.



## Nouvelles de L'Alliance Semex

### Nouveau au PEP : 200BS001 Swiss Dream Jolt URANUS

Uranus a été soumis au testage cet automne et nous espérons que vous apprécierez sa généalogie et son potentiel génétique. Voici deux bonnes raisons de l'utiliser : 1) Le nouveau test SMA d'Allemagne, qui est précis à 100 %, a confirmé qu'Uranus est exempt de SMA 2) Uranus n'a pas été photographié au moment de la publication de sa généalogie. Le voici :



Taureaux de Swissgenetics disponibles au Canada:

À la suite de la publication des épreuves de novembre 2006, 196 BS11284 Barmettler BS Ace Agio se distingue comme un des plus beaux taureaux de Swissgenetics. Les partenaires de L'Alliance Semex ont été invités à l'inclure dans leur feuille d'épreuves. Nous avons présentement un nombre limité de doses au Canada et nous procédons rapidement à l'importation d'autres doses qui, nous l'espérons, seront disponibles au début de 2007.

Vous trouverez ci-après la liste des taureaux de Swissgenetics dont la semence est déjà au Canada.

#### SWISSGENETICS BULLS WITH SEMEN IN CANADA

Code	Name	Sire x MGS	Protein		Conformation	MLPI
			Kg	%		
196 BS 10416	Tabu-ET	Patrick Tom x Ado	-3	+04	+9	+486
196 BS 10433	Barmettler Sabri Chevron	Sabri x Emerald	+21	+19	+8	+1046
196 BS 11145	Parko	Patcho x Cedric	+25	+02	+8	+883
196 BS 11284	Barmettler BS Ace Agio-ET	Ace x Emerald	+25	-01	+7	+1377
196 BS 11288	Hanny Swiss Ace Wagor	Ace x Gordon	+39	+17	+8	+1854
196 BS 11418	Sorry-ET	Even x Lacher	+40	+26	+2	+1410
196 BS 13294	Prunki	Premium x Starbuck	+15	+05	+1.70	N/A
196 BS 8028	Hanny Swiss Gordon Wurl ET	Gordon x Starbuck	+26	+10	+8	+1056

Veillez noter que L'Alliance Semex importe de la semence de Swissgenetics de trois à quatre fois par année. Les éleveurs canadiens doivent être patients lorsqu'ils commandent de la semence auprès de leur centre d'I.A. local. Si la semence est déjà au Canada, la livraison peut prendre jusqu'à un mois et demi, et si la semence est importée de Suisse, le délai pour recevoir la semence à la ferme pourrait être de cinq mois.

La vitesse de traite vous préoccupe?

Avec la domination des taureaux comme Denmark et Gordon dans plusieurs généalogies d'élite, plusieurs éleveurs recherchent des taureaux qui améliorent la vitesse de traite. Voici quelques taureaux éprouvés dont les évaluations génétiques pour la vitesse de traite sont supérieures à la moyenne :

73 BS 18 R Hart Cartoon  
200 BS 403 Harts Elm Park Eskimo  
196 BS 10433 Barmettler Sabri Chevron  
196 BS 11145 Parko  
196 BS 11418 Sorry  
196 BS 13294 Prunki \*très rapide

Veillez noter que les deux jeunes taureaux déjà soumis au testage, Swiss Dream Jolt Uranus et Hilltop Acres Decker-ET, affichent déjà une moyenne de parents pour la vitesse de traite supérieure à la moyenne de la race!

Source : sites web de CDN et Swissgenetics

### Deux jeunes taureaux BS entrent en I.A. chez Select Sires

PLAIN CITY, Ohio, 8 novembre 2006 - 7BS801 Sun-Made KB BART ET, élevé par Sunshine Genetics, Whitewater, Wis., et 7BS802 Lost Elm CHAMPION ET, élevé par Jerry Luttrupp, Berlin, Wis., ont été sélectionnés dans le cadre du programme de testage pour l'avancement génétique (PGA™) de Select Sires.

Précédés d'une généalogie remarquable, BART ET CHAMPION commenceront leur période de testage en 2006. En plus d'être soumis au testage par l'entremise des troupeaux collaborateurs, ces jeunes taureaux ont été identifiés comme « Super Samplers™ ». Avec cette désignation, la semence de BART et de CHAMPION est à la disposition de tous les éleveurs de race Suisse Brune.

BART est des rares fils de Harts Ensign Energy ET. Sa mère, Top Acres Mona Buffy ET 2E91 2E92MS CERT, a produit 4-4 365j 32 800L 4,4% 1433G ,3% 1074P, et a été en nomination All American à l'âge de 3 et de 4 ans. Sa grand-mère, Top Acres PR Blossom, 2E91 2E91MS CERT SBC, a produit 4-7 365j 33 360L 4,9% 1643G 3,7% 1233P et a mérité le titre de Vache souche supérieure. Son arrière-grand-mère, classifiée 2E92 CERT, a aussi reçu le titre de Vache souche supérieure et a produit 3-10 365j 33 300L 4,3% 1420G 3,5%

1153P. Fiez-vous à la généalogie unique de BART pour obtenir des composants élevés, de très bons pis et le genre de production qui satisfait les producteurs.

CHAMPION est un fils de 7BS750 Hilltop Acres En DYNASTY ET\*TM. Sa mère, Oak Forest Even Collete ET TB89 E90MS CERT, a produit 2-7 365j 30 170L 4,8% 1455G 3,5% 1052P. Le frère maternel de Collete, 7BS769 Oak Forest Ace CHRIS ET, est un nouveau venu qui se classe parmi les cinq meilleurs pour le PTI dans la race. La grand-mère de CHAMPION, Oak Forest Jetway Crystal, est classifiée Excellente 2E93 2E93MS ELITE, et a produit 5-9 362j 42 600L 4,4% 1895G 3,4% 1432P. Avec une remarquable moyenne de parente et une généalogie d'élite, CHAMPION est assuré d'engendrer le genre de vaches exemptes de problèmes qui feront la satisfaction de la clientèle.

Basée à Plain City, Ohio, Select Sires Inc. est la plus grande entreprise d'I.A. en Amérique du Nord et elle est composée de 10 coopératives propriété et sous contrôle d'éleveurs. En tant que leader de l'industrie, Select offre de la semence hautement fertile ainsi que d'excellents services et programmes dans le but de remplir son objectif fondamental qui est de fournir aux éleveurs laitiers et de boucherie la meilleure génétique en Amérique du Nord, à un prix raisonnable.

### Réseau laitier canadien - novembre 2006 - 10 meilleurs taureaux BS selon l'IPV

Rang	IPV	Nbre vaches	Nom de la ferme	Ville	Province
1	887	62	Gubelmann Brown Swiss	Walton	ON
2	840	65	Swiss Dream Farm	Wawanesa	MB
3	733	20	Morsan Dairy	Ponoka	AB
4	644	27	Swiss Valley Farms	Moorefield	ON
5	469	41	Norval McConnell	Kincardine	ON
6	422	25	Markus Mueller	Huntingdon	PQ
7	403	44	Spring Rose	Ayr	ON
8	369	31	Bates Bros	Stayner	ON
9	365	40	Clearcrest Farms	New Lowell	ON
10	332	57	Dun Rovin Acres	Kincardine	ON

### LA PUISSANCE DE L'INFORMATION

Une importante décision s'impose? Alors comment s'y prendre? Vous n'allez tout demême pas jeter la plume au vent? Sûrement pas étant donné le risque d'erreur associées aux décisions prises au hasard et exécutées de façon spontanée. Les producteurs laitiers doivent prendre des décisions quotidiennement, certaines s'avèrent plus importantes que d'autres. Lorsque la prise de décisions s'impose, les producteurs doivent augmenter la probabilité de faire le bon choix. Les décisions planifiées et la sensibilisation mèneront à plus de précision. Les producteurs aujourd'hui sont inondés d'information qui est de temps en temps difficile à décoder. C'est alors pourquoi ils devraient, lorsqu'il est temps de prendre des décisions importantes, profiter des ressources qui sont à leur disposition.

### PRÉVOYANCE ET LA VISION

L'amélioration des races laitières canadiennes est impressionnante. L'évolution des programmes et des services d'aujourd'hui révèle qu'il est évident que certaines personnes et organisations possédaient la vision qui a créé le futur. Une étude des programmes d'amélioration offerts aujourd'hui met à l'évidence le rôle important qu'ont joué ces visionnaires par rapport à notre industrie aujourd'hui.

### IDENTIFICATION ANIMALE ET ENREGISTREMENT AU LIVRE GÉNÉALOGIQUE

Lorsque les premiers Holstein sont arrivés au Canada il y a 125 ans, l'enregistrement de l'identification des animaux et de leur généalogie était effectué par l'entremise de l'établissement de l'Association Holstein-Friesian du Canada en 1884. Grâce à ce processus visionnaire, il existe actuellement près de 9 000 animaux avec au moins un million d'ancêtres connus, le maximum étant de 1,8 millions. Ces données généalogiques permettent au Réseau laitier canadien (RLC) de surveiller les tendances de consanguinité et de calculer les évaluations génétiques pour l'amélioration des races. À l'avenir, l'identification des bovins et leur généalogie serviront au programme de traçabilité d'animaux et à la surveillance de maladies.

### CONTRÔLE LAITIER

Le premier programme de contrôle laitier fut développé au Canada en 1905, lequel visait principalement le calcul de la matière grasse. Depuis les cent dernières années, les services offerts par le contrôle laitier ont grandement évolué et comptent maintenant l'enregistrement des pesées de lait, l'analyse des composants de lait, le comptage de cellules somatiques, les tests d'urée, la facilité de vêlage, la survie des veaux, la reproduction, les raisons pour la réforme, la vitesse de traite et le tempérament ainsi que l'inventaire du troupeau entier. La collecte de ces données se transforme en rapports de troupeau détaillés conçus pour assister aux producteurs laitiers à exécuter les meilleures décisions possibles. L'enregistrement volontaire de 70 pour cent des troupeaux laitiers canadiens témoigne la valeur des programmes du contrôle laitier.

### CLASSIFICATION POUR LA CONFORMATION

Les chefs de races ont mis sur pied un programme de classification pour la conformation il y a 80 ans passés visant la promotion d'animaux d'élite. Aujourd'hui, le Système de classification multi-races, qui sert à toutes les races, est une partie intégrale de l'amélioration des races laitières. Environ 80 pour cent des vaches inscrites au contrôle laitier sont classifiées, ce fait démontre que la classification en conformation est devenue un outil de gestion de base qui sert aussi en tant que prérequis pour les programmes génétiques d'accouplement.

### INSÉMINATION ARTIFICIELLE

La commercialisation de l'insémination artificielle de semence fraîche a fait ses débuts il y a environ 65 ans. À cette époque, on ne croyait pas tous au succès de cette méthode d'insémination. Malgré ce manque de confiance, les pionniers de l'industrie ont persévéré pour réaliser leur vision. Le succès de l'I.A. et son impact sur les populations laitières mondiales ont dépassé les attentes de plusieurs. Le Canada a joué un rôle principal à cet effet. Depuis plusieurs années maintenant,

90 pour cent des nouveaux animaux enregistrés au livre généalogique sont produits par I.A. Globalement, un tiers des 24 taureaux dont la vente de semence a dépassé le million, provient du Canada. De plus, deux des trois taureaux avec le plus grand nombre de petites-filles paternelles dans les pays membres d'Interbull, proviennent de notre pays, soient Aerostar et Starbuck, chacun avec 1,7 millions, alors que Blackstar, pour sa part, en a produit trois millions. Ces statistiques reflètent l'importance de cette technologie vis-à-vis l'amélioration de la race.

### PROGRAMME DE TESTAGE DE JEUNES TAUREAUX

Suite à la commercialisation de semence congelée, il y a environ 50 ans, les leaders ont mis sur pied des programmes de testage de jeunes taureaux. Au fil des ans, les critères de sélection ont changé permettant ainsi l'utilisation d'outils génétiques très puissants et l'efficacité de ces programmes s'est depuis beaucoup améliorée. Aujourd'hui, les 400 jeunes taureaux soumis au testage annuellement au Canada représentent l'engagement de l'industrie et des producteurs envers ce programme fondamental voué à l'identification de la prochaine génération de taureaux élites.

### ÉVALUATION GÉNÉTIQUE

Parallèle à l'introduction des programmes de testage de jeunes taureaux, les scientifiques introduisaient, il y a plus de 50 ans, des systèmes d'évaluation génétique rudimentaires. Ces comparaisons de filles-mères ont été remplacées par des méthodes et des modèles avancés basés sur la recherche continue. Les scientifiques canadiens ont joué des rôles très importants dans ce domaine, ce qui a donné aux systèmes d'évaluation génétique au Canada une réputation de système précis et stable.

### LA VISION AUJOURD'HUI

Comme dans le passé, les chefs de l'industrie aujourd'hui doivent développer une vision très précise du futur et établir des plans pour réaliser les objectifs qu'ils se sont fixés. C'est donc dans cette même voie que certains efforts ont été consacrés au développement d'un système national de collecte de données sur la santé pour la gestion de troupeau et les évaluations génétiques. La mise en application de ce système prévu pour 2007 facilitera la gestion de troupeau et les décisions de sélection génétique. Les leaders de l'industrie et du gouvernement doivent maintenant prendre des décisions envers la mise sur pied d'un système national de collecte et d'entreposage d'ADN pour tous les bovins laitiers au Canada. Cette initiative jouera un rôle important dans le développement de systèmes de traçabilité ainsi que dans l'avancement futur de bovins laitiers en jumelant les outils génétiques traditionnels aux nouvelles approches génomiques.

### PARTENARIATS SOLIDES

Une partie importante derrière le succès du Canada au niveau du fournissement de l'information indispensables aux producteurs laitiers quant à la gestion de décisions quotidiennes est l'esprit de collaboration et de partenariat qui existe entre les organismes de l'industrie et avec le gouvernement. Les différents secteurs, notamment les associations de races, le contrôle laitier, l'I.A. et les évaluations génétiques, oeuvrent constamment à rencontrer les besoins des producteurs laitiers canadiens en offrant des programmes et des services efficaces. L'industrie s'est axée sur le fournissement de 'services aux producteurs', un élément fondamental qui assure la réalisation du progrès continu.

Présenté à la 'Conférence sur la vision de performance illimitée' de l'Association canadienne de l'industrie du bétail et de la génétique (CLGA) tenue à Ottawa, Ontario du 5 au 7 novembre 2006.

Auteur: Brian Van Doormaal, CDN/RLC

Date: Octobre 2006

**EXPOSITION SUISSE BRUNE 2006 DE KINCARDINE****Juge : M. Bob McNeil****Miss Suisse Brune : Marina Signer****Génisse** Mars 1/03 - Mai 31/06

1. Gubelmann Wurl Sarah F7410073 Mars 11/06  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
2. Dun Rovin Acres Jolo Mars 17/06  
Exposée par : Dun Rovin Acres
3. Bronze Haven Geri II F7709622 Mars 8/06  
Exposée par : Bronze Haven Farms
4. Gubelman Jolt Viola F7410079 Avril 19/06  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
5. Dun Rovin Acres Claire Mars 10/06

**Génisse senior** Sept. 1/05 - Nov. 30/05

1. Gubelman Collection Grace F7410063 Nov. 19/05  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
2. Gubelman Denver Laura F7410062 Nov. 3/05  
Père : Rolling View Denver ET  
Mère : Gubelman Daniel Luga ET  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**Génisse 1 an junior** Mas. 1/05 - Août 31/05

1. Norbella Banker Lady F7659985 Mars 24/05  
Exposée par : Mark McLean
2. Gubelman Daniel Daisy F7410042 Mai 14/05  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
3. Gubelman Jolt Dorina G7410048 Mai 30/05  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
4. Bronze Haven Leslie FK 20R - 108 Mai 5/05  
Exposée par : Bronze Haven Farms
5. Bronze Haven Aimee F7709607 Mai 1/05  
Shown by: Bronze Haven Farms

**Génisse 1 an senior** Sept. 1/04 - Fév. 28/05

1. Gubelman Jolt Jamie F7410026 Jan. 30/05  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
2. Gubelman Ace Desire F7410014 Nov. 4/04  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
3. Bronze Haven Lena II F8868586 Sept. 4/04  
Exposée par : Bronze Haven Farms
4. Bronze Haven Lona II F8868587 Sept. 4/04  
Exposée par : Bronze Haven Farms

**Championne junior** : Norbella Banker Daisy**Championne junior de réserve** : Gubelman Jolt Jamie**Mention honorable** : Gubelman Banker Daisy**2 ans junior** Mars 1/04 - Août 31/04

1. Dun Rovin Acres Victoria  
Exposée par : Dun Rovin Acres
2. Gubelman Collection Shannon F7409988 Mars 16/04  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
3. Bronze Haven Gunna F8868576 Mars 8/04  
Exposée par : Bronze Haven Farms

**2 ans senior** Sept. 1/03 - Fév. 28/04

1. Bronze Haven April F8868574 Fév. 6/04  
Exposée par : Bronze Haven Farms

**3 ans** Sept. 1/02 - Août 31/03

1. Gubelman Excite Daphne F8377728 Juillet 19/03  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann

**4 ans** Sept. 1/01 - Août 31/02

1. Gubelman Banker Dixie F8377667 Mars 16/02  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
2. Dun Rovin Acres Ace Glory  
Exposée par : Dun Rovin Acres

**5 ans** Sept. 1/00 - Août 31/01

1. Dun Rovin Acres Jeanette  
Exposée par : Dun Rovin Acres

**Vache adulte** Avant Sept. 1/00

1. Gubelman Conan Danielle F10034075 Juillet 5/00  
Exposée par : Ernst et Stefan Gubelmann
2. Bronze Haven Grapefruit F41461 Nov. 28/99  
Exposée par : Bronze Haven Farms

**Meilleur pis**

1. Gubelman Banker Dixie
2. Gubelman Conan Danielle
3. Dun Rovin Acres Victoria

**Grand championne** : Gubelman Banker Dixie**Grande championne de réserve** : Gubelman Conan Danielle**Mention honorable** : Dun Rovin Acres Victoria**Troupeau d'éleveur** :

1. Ernst et Stefan Gubelmann
2. Dun Rovin Acres
3. Bronze Haven Farms

**Meilleur éleveur** : Ernst et Stefan Gubelmann**Meilleur exposant** : Ernst et Stefan Gubelmann

**RÉSULTATS DE VICTORIAVILLE**

Page 5

**Juge** : M. Rolland Dubois 28 têtes furent présentées.**Génisse junior**1<sup>re</sup> : Scharli Lily Wurl., Ferme Maron Senc  
2<sup>e</sup> : Rencie Cartoon Sprint, Rénald Dumas**Génisse intermédiaire**1<sup>re</sup> : Fragrances Eskimo Evia, France Ouellet & Ferme Fragrances Enr.  
2<sup>e</sup> : Schaerli Peggy Cartoon, Ferme Maron Senc**Génisse senior**1<sup>re</sup> : Lentrechoche Myla Jolt, Damestar Holstein & Ferme Vannod & Ass.  
2<sup>e</sup> : Gahilet Eskimo Bagage, Alain Roberge**Génisse 1 an été**1<sup>re</sup> : Obermatt Galilée Cartoon, Ferme Mathis & Fils Inc.  
2<sup>e</sup> : Swiss Land Cartoon Delcia, Ferme Jolidai**Génisse 1 an intermédiaire**1<sup>re</sup> : Jocha Cartoon Mandy, Ferme Jocha Senc**Championne junior**

Fragrances Eskimo Evia

**Championne junior de réserve**

Lentrechoche Myla Jolt

**Mention honorable junior**

Obermatt Galilée Cartoon

**Progéniture de mère**

Obermatt Gin Derek, Ferme Mathis &amp; Fils Inc.

**Bannière d'éleveur** : Gaétan Hinse**Bannière d'exposant** : Ferme Maron Senc**Femelle 2 ans**1<sup>re</sup> : Antanne Lilas Cartoon, Ferme Maron Senc  
2<sup>e</sup> : Gahilet Cracia David, Gaétan Hinse**Femelle 3 ans**1<sup>re</sup> : Valiant Louisianne, Ferme Maron Senc  
2<sup>e</sup> : Gahilet Malyce David, Ferme Jolidai**Femelle 4 ans**1<sup>re</sup> : Banz Better Aneta, Ferme Maron Senc**Femelle 5 ans**1<sup>re</sup> : Swiss Land Camelot Bridgetta, Ferme Jolidai**Femelle 6 ans**1<sup>re</sup> : Gahilet Portfolia Sylvie, Ferme Jolidai**Championne**

Swiss Land Camelot Bridgetta

**Championne de réserve**

Antanne Lilas Cartoon

**Mention honorable**

Valiant Louisianne

**EXPO DE QUÉBEC****Juge** : M.Thierry Jatou 37 têtes furent présentées**Génisse junior**1<sup>re</sup> : Swiss Land Exkimo Dalida, Josée Charron et Alexandre Bakaras  
2<sup>e</sup> : Schaerli Lily Wurl, Ferme Maron SENC**Génisse intermédiaire**1<sup>re</sup> : Fragrances Eskimo Evia, Ferme Fragrances Enr.  
2<sup>e</sup> : Goulaise Turmoil Silena, Ferme Goulaise inc.**Génisse senior**1<sup>re</sup> : Lentrechoche Myla Jolt, Damestar Holstein & Ferme Vannod & Ass.  
2<sup>e</sup> : Fragrances Turmoil Pearl, Ferme Fragrances Enr.**Génisse 1 an été**1<sup>re</sup> : Frangances Cartoon Eva, Ferme Frangances Enr.  
2<sup>e</sup> : Obermatt Galilée Cartoon, Ferme Mathis et Fils inc.**Génisse 1 an junior**1<sup>re</sup> : Hirondelle Cartoon Ingrid, Ferme Hirondelle Enr.  
2<sup>e</sup> : Goulaise Klassic Riviera, Ferme Goulaise inc.**Génisse 1 an senior**1<sup>re</sup> : Moroco Jolt Mallye, Alexia Savage  
2<sup>e</sup> : Goulaise Premium Pastel, Ferme Goulaise inc.**Championne junior** : Frangances Cartoon Eva, Ferme Frangances**Ch. junior de réserve** : Lentrechoche Myla Jolt, Damestar Holstein & Ferme Vannod & Ass.**Mention honorable** : Obermatt Galilée Cartoon, Ferme Mathis et Fils inc.**Bannière d'éleveur junior** : Ferme Frangances Enr.**Bannière d'exposant junior** : Ferme Frangances Enr.**Femelle 2 ans junior**1<sup>re</sup> : Moroco Chris Opale, Alexia Savage  
2<sup>e</sup> : Baronets Jolt Jeny Et, Ferme Baronets Enr.**Femelle 2 ans senior**1<sup>re</sup> : Antanne Lilas Cartoon, Ferme Maron Senc  
2<sup>e</sup> : Goulaise Bank Kegler Et, Ferme Goulaise inc.**Femelle 3 ans**1<sup>re</sup> : Swiss Land Cartoon Betty, Ferme Goulaise inc.**Femelle 4 ans**1<sup>re</sup> : Goulaise Eskimo Loche, Ferme Goulaise inc.**Femelle 5 ans**1<sup>re</sup> : Swiss Land Camelot Bridgetta, Jeannot & Lise Desharnais**Championne** : Swiss Land Camelot Bridgetta, Jeannot & Lise Desharnais**Championne de réserve** : Swiss Land Cartoon Betty, Ferme Goulaise inc**Mention honorable** : Antanne Lilas Cartoon, Ferme Maron**Progéniture de mère**

Jonlee Louis Sawrey Jolly, Ferme Baronets enr.

**Classe de groupe**1<sup>re</sup> : Ferme Goulaise  
2<sup>e</sup> : Ferme Frangances**Bannière d'éleveur** : Ferme Goulaise inc.**Bannière d'exposant** : Ferme Goulaise inc.



# Faites classier vos animaux Suisses Bruns

## Horaire de classification - décembre 2006 à février 2007

### Début décembre

On - Thunder Bay, Dundas, Prescott, Niagara  
On - mid round: Oxford  
Qc - Beauce  
Qc - mi-ronde : Lotbinière, Nicolet, Yamaska

### Mi-décembre

On - mi-ronde : Perth  
On - Glengarry, Wentworth, Brant, Haldimand, Norfolk  
Qc - Dorchester, Lévis, Québec, Montmorency  
Qc - mi-ronde : Drummond, Bagot, Saint-Hyacinthe, Richelieu, Verchères, Rouville

### Début janvier

On - Russell, Carleton  
On - mi-ronde : Leeds, Grenville, Lanark, Renfrew  
Qc - Bellechasse, Montmagny  
Qc - mi-ronde : Abitibi, Témiscamingue, Labelle, Papineau, Gatineau, Argenteuil, Pontiac, Deux-Montagnes, Terrebonne  
BC - mi-ronde  
ALBERTA - Sud/Centre

### Mi-janvier

On - mi-ronde : Grey, Huron, Bruce  
Qc - L'Islet, Kamouraska  
ALBERTA - Nord  
MANITOBA

### Fin janvier

On - Lambton  
On - mi-ronde : Halton, York, Peel, Simcoe, Dufferin, Ontario  
Qc - mi-ronde : L'Assomption, Berthier, Montcalm, Joliette, Maskinongé, Saint-Maurice, Champlain, Laviolette, Portneuf, Lac-Saint-Jean, Roberval

### Début février

On - Middlesex, Essex, Kent, Elgin  
Qc - Rivière-du-Loup  
Qc - mi-ronde : Lapointe, Dubuc, Charlevoix, Chicoutimi

### Mi-février

On - mi-ronde : Peterborough, Northumberland, Lennox & Addington, Frontenac, Hastings, Prince Edward,

Victoria, Durham  
Qc - Témiscouata, Rimouski, Matapédia, Matane, Bonaventure  
Qc - mi-ronde : Vaudreuil Soulanges, Huntingdon, Chateauguay, Beauharnois  
ÎPÉ, NÉ, NB, TN - mi-ronde

### Fin février

Qc - Arthabaska

Si vous voulez commencer à faire classier vos Suisses Bruns, communiquez avec la division de la classification de Holstein Canada au 519-756-8300

Frais : 11 \$ + 2 \$ par animal  
75 \$ frais de troupeau, TPS en sus  
Mi-ronde 100 \$ supplémentaires

En Allemagne, un laboratoire a trouvé le locus qui identifie les animaux Suisses Bruns avec ou sans le gène défectueux responsable du SMA. Selon la littérature, ce test est précis à 100 %. Le test de référence précédent était précis à 90 % ou plus.

L'Alliance Semex a effectué ce nouveau test SMA sur le jeune taureau présentement soumis au testage au Canada, Swiss Dream Jolt Uranus. Il a été déclaré exempt du SMA, soit le même résultat que lors du test de référence précédent effectué en Italie.  
Mario Séguin, L'Alliance Semex

Pour un test SMA, communiquez avec GeneControl GmbH  
Téléphone : 49/(0)89/9441969-0  
Courriel : genlab@tgd.bayern.de

Si vous souhaitez avoir de l'aide, veuillez communiquer avec le bureau.

### Gerald Coughlin Jr remporte le prix Curtis-Clark 2006

Gerald Coughlin Jr de Trent Valley Holsteins, Peterborough, Ont., est le récipiendaire de la reconnaissance Curtis-Clark pour 2006. L'annonce de sa sélection a été faite lors du jugement Holstein à la *Royal Agricultural Winter Fair* à Toronto, Ontario, le 11 novembre. M. Coughlin est le 20<sup>e</sup> récipiendaire de cette reconnaissance qui honore la mémoire d'un éleveur et exposant Holstein de l'Alberta, feu Curtis Clark de Acme Holsteins.

La reconnaissance Curtis-Clark est commanditée par la section Holstein de l'Alberta et est décernée chaque année à un exposant de bovins laitiers qui possède les attributs nécessaires pour être respecté par ses pairs. La sélection du gagnant est faite par d'anciens récipiendaires de la reconnaissance.

BREED/RACE: BROWN SWISS				TOP LPI BULL REPORT / RAPPORT DES MEILLEURS TAUREAUX SELON L'IPV														NOVEMBER 2006								
RANK	LPI	RK	TC	A. I.	CODE	NUMBER	NAME	HERDS	DAUS	TDR	REL	MILK	RK	FAT	RK	PROT	RK	FAT%	PROT%	PERS	SCS	CONF	RK	HL	DF	
RANG	IPV	RC	CT	CODE	NUMERO	NOM	TROUP	FILLES	RJT	FIAB	LAIT	RC	GRAS	RC	PROT	RC	%GRAS	%PROT	PERS	CCS	CONF	RC	DV	FF		
1	1298	99	I	011BS00603	39421	BLESSING PROPHEET RANSOM	12	16	198	70	1220	99	22	75	29	94	-0.33	-0.19	67	2.82	3	76	MS/SM	2	3.37	MSP/VT 89
						Lactation 1			118	69	1109		18	25					74	2.68			FL/PM	10		MT/TT
						Lactation 2			50	66	1191		20	28					58	2.90			DS/PL	4		CE/FV
						Lactation 3			30	62	1205		21	30					61	2.89			UD/PP	0		MCE/FVM
2	1125	97	D	200BS00102	10034127	GUBELMAN DENMARK DANIEL	38	67	573	87	-106	24	18	56	15	59	0.30	0.22	71	2.40	10	96	MS/SM	6	3.17	66 MSP/VT 81
						Lactation 1			421	88	-519		6	2					79	2.47			FL/PM	6		MT/TT 91
						Lactation 2			152	85	178		27	23					62	2.29			DS/PL	9		CE/FV
						Lactation 3			0	82	22		21	19					64	2.44			UD/PP	6S		MCE/FVM
3	1119	94	I	014BS00256	190202	R HART CHRISTIANS ACE ET	17	36	351	80	531	75	40	91	28	94	0.23	0.09	72	2.67	6	89	MS/SM	9	3.15	63 MSP/VT 86
						Lactation 1			212	81	208		29	16					80	2.71			FL/PM	-6		MT/TT 93
						Lactation 2			114	79	575		43	30					65	2.67			DS/PL	6		CE/FV
						Lactation 3			25	75	797		47	39					65	2.64			UD/PP	8S		MCE/FVM
4	1084	91	I	011BS00581	39420	R HART TC DENMARK ET	81	275	3988	97	450	70	22	75	28	94	0.05	0.12	72	2.34	5	85	MS/SM	8	3.24	63 MSP/VT 81
						Lactation 1			1933	97	45		10	14					79	2.48			FL/PM	-1		MT/TT 89
						Lactation 2			1259	97	639		27	34					64	2.32			DS/PL	2		CE/FV
						Lactation 3			796	96	664		29	34					66	2.21			UD/PP	1S		MCE/FVM
5	1053	88	D	073BS00018	38796	R HART CARTOON ET	127	342	3378	96	530	75	25	78	17	67	0.05	-0.04	70	3.07	9	95	MS/SM	8	3.27	66 MSP/VT 91
						Lactation 1			2183	97	212		18	8					77	3.11			FL/PM	5		MT/TT 87
						Lactation 2			765	96	812		38	26					60	3.08			DS/PL	8		CE/FV
						Lactation 3			430	95	571		20	17					65	3.02			UD/PP	0		MCE/FVM
6	1028	88	I	054BS00273	41255	R HART CJ JEMSTONE ET	49	95	1298	92	603	78	50	97	26	86	0.31	0.03	71	2.76	1	62	MS/SM	1	3.01	68 MSP/VT 88
						Lactation 1			719	92	528		46	24					79	2.92			FL/PM	0		MT/TT 88
						Lactation 2			402	91	637		49	29					62	2.87			DS/PL	1		CE/FV
						Lactation 3			177	90	622		53	25					65	2.49			UD/PP	0		MCE/FVM
6	1028	88	D	071BS00020	34148	FOREST LAWN PAT JOYTREK ET	85	158	2403	95	21	29	23	78	13	51	0.29	0.15	69	2.82	6	91	MS/SM	4	3.34	75 MSP/VT 92
						Lactation 1			1118	95	230		32	17					75	2.64			FL/PM	-4		MT/TT 88
						Lactation 2			690	94	-37		22	13					62	2.80			DS/PL	6		CE/FV
						Lactation 3			595	94	-132		16	10					64	3.01			UD/PP	5S		MCE/FVM
8	997	88	D	014BS00233	40815	GEARING'S PATRICK CAMELOT	12	17	268	73	171	45	22	75	11	43	0.20	0.06	67	2.96	6	86	MS/SM	9	3.29	MSP/VT 92
						Lactation 1			125	72	388		25	17					73	2.90			FL/PM	-1		MT/TT
						Lactation 2			90	70	-108		13	5					59	3.03			DS/PL	1		CE/FV
						Lactation 3			53	67	194		28	11					63	2.95			UD/PP	6S		MCE/FVM
8	997	88	D	200BS00403	40590	HARTS ELM PARK ESKIMO ET	38	64	822	88	-236	16	10	45	10	40	0.25	0.22	67	3.41	12	98	MS/SM	7	2.95	70 MSP/VT 91
						Lactation 1			421	88	-189		12	11					74	3.32			FL/PM	15		MT/TT 92
						Lactation 2			291	87	-239		9	6					57	3.40			DS/PL	8		CE/FV
						Lactation 3			110	85	-339		5	10					63	3.51			UD/PP	1S		MCE/FVM
10	958	82	D	007BS00733	39468	MISA JETWAY MASCOT ET	30	56	390	83	831	91	47	97	30	97	0.16	-0.02	70	2.86	-1	42	MS/SM	0	2.94	71 MSP/VT 89
						Lactation 1			294	85	637		39	26					77	2.94			FL/PM	-4		MT/TT 89
						Lactation 2			93	81	928		50	33					62	2.78			DS/PL	5		CE/FV
						Lactation 3			3	76	908		50	30					64	2.85			UD/PP	4D		MCE/FVM

CANADIAN DAIRY NETWORK (CDN) RESEAU LAITIER CANADIEN

BREED/RACE: BROWN SWISS

TOP LPI COW REPORT / RAPPORT DES MEILLEURES VACHES SELON L'IPV

NOVEMBER 2006

RANK RANG	LPI IPV	RK RC	COW VACHE	COW NAME NOM DE LA VACHE	BIRTH DAT	SIRE NAIS	DAM MERE	L CALV D VEL	L DIM D JEL	L HERD D TROUP	# LAC	# TDR RJT	# SUP	REL FIAB	MILK LAIT	RK RC	FAT GRAS	RK RC	PROT PROT	RK RC	FAT% %GRAS	PROT% %PROT	CONF CONF	MS SM	FL PM	DS PL	SCS CCS	HL DV	ACT
1	2377	99	10035387	KRUSES PRELUDE FLORIDA ET	00-02	39169	789702	05-04	291	04-07054	3	23	23	67	1427	99	82	99	62	99	0.30	0.08	7	93	2.99	Y			
2	2051	99	41676	SWISS DREAM DENMARK UNITA	00-04	39420	37444	04-02	304	05-60587	2	16	16	65	1561	99	41	95	53	99	-0.26	-0.08	12	99	2.67	Y			
3	1963	99	37444	SWISS DREAM JETWAY UNA	95-12	35398	33389	00-04	283	05-60587	3	22	22	73	1725	99	41	95	56	99	-0.34	-0.11	11	99	2.93	Y			
4	1931	99	8444664	SWISS DREAM EMERALD SONIA	01-02	40646	40495	05-10	298	05-60587	3	24	24	67	1211	98	76	99	63	99	0.32	0.18	4	69	3.07	Y			
5	1889	99	39913	GUBELMAN GORDON DORA	98-10	38976	38086	02-06	276	05-16474	2	15	15	70	1051	95	75	99	59	99	0.39	0.21	7	93	2.98	Y			
6	1881	99	9331433	KAMA GORDON ITALI	01-02	38976		05-07	286	05-02715	3	23	23	62	2222	99	79	99	68	99	-0.12	-0.18	3	63	3.01	Y			
7	1841	99	10034538	SWISS DREAM DENMARK KARIN	00-12	39420	38524	04-08	265	05-60587	2	16	16	64	818	90	50	98	45	98	0.21	0.15	7	91	2.56	Y			
8	1820	99	8509217	SPRING ROSE MASCOT PEANUT	02-04	39468	40533	05-07	287	05-31180	2	16	16	59	1069	96	78	99	49	99	0.42	0.08	2	57	2.90	Y			
9	1816	99	10036137	CASTEL DENMARK CLAUDIA	00-12	39420	DR6956	04-02	287	04-18205	2	17	17	63	957	94	53	98	44	98	0.17	0.08	7	93	2.44	Y			
10	1812	99	8377731	GUBELMAN CAMELOT KATIE ET	03-08	40815	38805	06-03	149	05-16474	1	5	5	45	924	93	47	97	40	97	0.12	0.05	4	76	2.92	Y			

BREED/RACE: BROWN SWISS

TOP 100 FOREIGN BULLS BY MLPI (MEETING MINIMUM RELIABILITIES)

NOVEMBER/NOVEMBRE 2006

100 MEILLEURS TAUREAUX A L'ETRANGER SELON L'IPVM (CONFORME AU MINIMUM DE LA FIABILITE)

MLPI IPVM	CNTRY PAYS	NUMBER NUMERO	NAME NOM	BIRTH NAISS	SEMEN CODE INT'L	CONT CONT	DAUS FILLES	HERDS TROUP	REL FIAB	MILK LAIT	FAT GRAS	PROT PROT	FAT% %GRAS	PROT% %PROT	REL FIAB	CONF CONF	MS SM	FL PM	DS PL	SCS CCS	HL DV
2064	CHE	CHE110121201483	PETERS' TOP ZOLDO ZEUS	1999	0196BS10295	0200	88	83	81	1063	52	41	0.10	0.04	59	8	12	1		2.53	3.33
1947	ITA	ITA24000009299	PAEZZA DENM EARN SCIPIO ET	1999			35	32	62	1006	67	50	0.32	0.18	54	10	9	0		3.15	3.15
1838	CHE	CHE120008581270	HÄNNY SWISS ACE WAGOR *TM	2000	0196BS11288	0200	119	112	81	749	59	41	0.36	0.18	61	7	11	1		2.86	3.15
1834	USA	USA194882	BLESSING BANKER AGENDA ET	2000	0007BS00766	0007	95	82	84	559	61	38	0.49	0.23	70	9	9	2		2.68	3.09
1829	DEA	DEU080379326	VINOZAK	1995			1732	1038	88	1002	59	55	0.22	0.24	55	-2	9	1		2.86	2.98
1730	DEA	CAN40724	SUN-MADE GAR BRO PRONTO ET	1995	0011BS00594	0011	2004	1024	91	862	46	31	0.13	0.01	76	5	6	9		2.83	3.44
1720	ITA	ITA21000782330	SUPERBROWN RUD ZASTER ET *TM	1999			80	77	71	1311	35	38	-0.23	-0.10	60	10	13	5		3.20	3.20
1715	CHE	USA193857	HARTS ELEVATION TWIN	1999			79	74	80	333	42	38	0.37	0.34	59	8	8	3		2.78	3.13
1705	CHE	CHE110496093744	PAUL-ET	1997			92	68	82	570	26	24	0.03	0.05	59	8	11	11		2.72	3.44
1679	USA	USA196031	EMIC GORD BEAMER *TW	1999			50	33	76	410	52	54	0.45	0.51	64	4	3	-1		2.70	3.03

## FAITS SAILLANTS DANS LES RACES COLORÉES - CDN - NOVEMBRE 2006

### La race Suisse Brune; symbole de la stabilité

Blessing Prophet Ransom (Prophet x Ensign) conserve son titre de 1<sup>er</sup> selon l'IPV alors que Gubelman Denmark Daniel (Denmark x Gordon) lui lance un défi grâce à un ajout de 95 points qui lui permet de laisser le 6<sup>e</sup> rang et de saisir le 2<sup>e</sup>. Harts Elm Park Eskimo (Ensign x Emory) quitte le 13<sup>e</sup> rang pour finir 8<sup>e</sup> grâce à une hausse de 184 points. En terme de nouveaux gradués, le meilleur selon l'IPV cette ronde est R Hart Christians Champ Twin au 39<sup>e</sup> rang. Champ est éprouvé en premier lieu aux É.U. et est frère maternel de Christians Ace (3<sup>e</sup> IPV), de Denmark (4<sup>e</sup>

IPV) et de Christians Pride (33<sup>e</sup> IPV). Frère maternel de leur mère, Cartoon, complète au 5<sup>e</sup> rang la liste des 5 meilleurs selon l'IPV. On note aussi très peu de changement dans la liste des 5 meilleures vaches selon l'IPV incluant Kruses Prelude Florida ET (1<sup>re</sup>), Swiss Dream Denmark Unita (2<sup>e</sup>), Swiss Dream Jetway Una (3<sup>e</sup>, mère de Unita), Swiss Dream Emerald Sonia (4<sup>e</sup>) et Gubelman Gordon Dora (5<sup>e</sup>). Il est intéressant de noter la réussite de deux vaches qui se fauillent au rang des 10 Meilleures selon l'IPV, notamment Kama Gordon Itali qui s'avance au 6<sup>e</sup> rang, par rapport au 10<sup>e</sup> et Gubelman Camelot Katie ET qui s'acquitte du 10<sup>e</sup> rang comparativement au 19<sup>e</sup> de la dernière ronde.

## INFORMATION DE NEW GENERATION GENETICS

### Nouvelles brèves

54BS374 VIGOR- Il fait ses débuts dans la liste des meilleurs dans la liste du mérite net aux É.-U.! Nous sommes très excités par ce que nous voyons chez ce fils de President et de E-93 Even Victoria. Ses filles en lactation en Suisse sont très attrayantes! Avec une généalogie incluant les deux meilleurs taureaux pour la vie productive, il est une étoile montante pour la longévité, les CS et l'indice composé du pis. Il engendre aussi une solide production et des composants raisonnables. Surveillez l'ajout de plusieurs filles en février!

54BS316 JOLT- Malgré une légère baisse, Jolt partage la 1<sup>re</sup> place parmi les taureaux actifs avec ses filles de 2<sup>e</sup> génération. Malheureusement, à mesure que le nombre de leurs filles augmente, les taureaux se déplacent vers le milieu de la liste. Seulement 6 taureaux de 2<sup>e</sup> génération ont un indice plus élevé en conformation! JOLT résiste mieux que la plupart à cette tendance. Avec 70 % plus de filles, la plupart en début de 1<sup>re</sup> lactation, on s'attend à de la volatilité. Il s'est beaucoup amélioré à la fois pour les CS et la vie productive. Surveillez l'arrivée de nombreuses filles dans les deux rondes à venir et son émergence à titre de taureau le plus complet parmi les taureaux de 2<sup>e</sup> génération.

206BS10 BEAMER- Leader incontesté du mérite net! Si le mérite net est la valeur qu'une vache crée pour son propriétaire, alors BEAMER est en train de créer une valeur impressionnante pour les producteurs laitiers qui traitent ses filles. Ses niveaux élevés de production sont durs à battre : beaucoup de protéine et de gras, DPR et CS élevés, tout cela avec près de 600 livres de lait.

54BS330 DENVER- Il a l'air plus sexé que jamais! OUI, nous avons sexé la semence de DENVER, ce qui fait de lui un des rares taureaux et de loin le meilleur en conformation à avoir jamais été offert. Ne vous contentez plus d'un jeune taureau ou d'un taureau que vous n'êtes pas sûr de vouloir utiliser. Ses premières filles de 2<sup>e</sup> génération commencent à vêler et les rapports sont bons.

54BS317 TD- TD continue son ascension tranquille vers le sommet en production, tout en maintenant sa position de leader pour la vie productive et la conformation. Il se classe maintenant 18<sup>e</sup> pour le mérite net. Il a aussi reçu son premier indice pour la vitesse de traite qui se situe juste au-dessus de la moyenne à 101.

## LES MÈRES ET LES FILLES SUISSES BRUNES DE SELECT SIRES FONT LEURS PREUVES À LA WORLD DAIRY EXPO

PLAIN CITY, Ohio, 24 octobre 2006 - Lors de l'exposition centrale nationale Suisse Brune à la World Dairy Expo 2006 (WDE), Madison, Wis., Old Mill E Snickerdoodle (EX-94-2E-EX-MS), exposée par Allen Bassler Jr., Upperville, Va., a de nouveau remporté des honneurs impressionnants. Cette gagnante à quatre reprises du titre de Grande championne à la WDE a cette année été nommée Grande championne de réserve et remporté la 1<sup>re</sup> place chez les « component merit cow ». Cinq fois All-American, elle a été la Championne suprême de la WDE 2003 dans toutes les races. Avec un tel héritage impressionnant, il n'est pas surprenant que Snickerdoodle soit la mère du taureau d'élite Showcase Selections™ 7BS796 Old Mill WDE SUPREME ET, maintenant à la disposition de tous les éleveurs Suisses Bruns. Les taureaux Showcase Selections sont sélectionnés sur la base de généalogies d'élite et de résultats gagnants aux expositions et SUPREME remplit ces conditions à merveille avec ses filles grandes, longues, laitières et stylées.

La classe des 1 an printemps a été remportée par Hills Valley Dyn Perspect ET, propriété de Chad Nolan, Chad Lundgren et Star Struck Show Cattle, Pleasant Hope, Mo. Perspect est une fille de 7BS750 Hilltop Acres EN DYNASTY ET\*TM. Oak Forest Eagle Chris ET, propriété de Voegeli Farms et d'Adrian Zuecher, Monticello, Wis., s'est classée 2<sup>e</sup> dans la classe des vaches taries. Elle est sous contrat avec Select Sires et la soeur maternelle du nouveau venu 7BS769 Oak Forest Ace CHRIS ET\*TM. Basée à Plain City, Ohio, Select Sires Inc. est la plus grande entreprise d'I.A. en Amérique du Nord et elle est composée de 10 coopératives propriété et sous contrôle d'éleveurs. En tant que leader de l'industrie, Select offre de la semence hautement fertile ainsi que d'excellents services et programmes dans le but de remplir son objectif fondamental qui est de fournir aux éleveurs laitiers et de boucherie la meilleure génétique en Amérique du Nord, à un prix raisonnable.

PLAIN CITY, Ohio, 30 octobre 2006 - Avez-vous un besoin grandissant pour des génisses Jersey, Suisses Brunnes ou Guernsey issues de taureaux d'élite hautement éprouvés? C'est possible avec l'offre toujours croissante de semence sexée SELECTed™ de Select Sires. Avec une liste croissante de taureaux appuyés par une recherche et une expérience qui ont fait leurs preuves dans l'industrie, vous pouvez être confiants que les taureaux SELECTed de Select satisferont vos besoins en produisant 90 % ou plus de génisses. Aucune autre entreprise d'I.A. au monde ne peut égaler l'offre complète et le ratio exceptionnel de génisses que Select Sires est fier de fournir. La semence sexée de leaders de la race Suisse Brune est maintenant disponible.

Le groupe Suisse Brun SELECTed maintient sa puissance avec les meneurs de la race 7BS758 Triangle Acres POLLYDEN ET, 7BS766 Blessing Banker AGENDA ET\*™ et 7BS761 Triangle Acres Pol POLO ET. POLLYDEN domine la race Suisse

Brune pour le lait avec +1622 (80% fiab.) et se classe parmi les cinq meilleurs de la race pour la protéine (+57) et le gras (+56). Il se classe aussi bien pour le PTI (+229 74% fiab.) avec des filles qui excellent pour la profondeur du corps. AGENDA\*™ engendre de la rentabilité, se classant 2<sup>e</sup> dans la race pour le gras avec +,15% et +70 lb (84% fiab.). De plus, AGENDA est le n° 3 de la race pour le PTI-L à +219 (77% fiab.) et il améliore la conformation avec +0,7. POLO est un spécialiste de l'élevage équilibré, combinant des beaux pis (+0,20 ICP) et des composants (+,01%, +31FG+,01%, +26P 85% fiab.). Basée à Plain City, Ohio, Select Sires Inc. est la plus grande entreprise d'I.A. en Amérique du Nord et elle est composée de 10 coopératives propriété et sous contrôle d'éleveurs. En tant que leader de l'industrie, Select offre de la semence hautement fertile ainsi que d'excellents services et programmes dans le but de remplir son objectif fondamental qui est de fournir aux éleveurs laitiers et de boucherie la meilleure génétique en Amérique du Nord, à un prix raisonnable.

## TRACER LE FUTUR AVEC L'ADN!

En août 2006, le séquençage du génome bovin est complété. Cette réussite signifie que les scientifiques du monde entier connaissent maintenant la séquence des 2,7 billions de bases qui forment le génome bovin. En ce qui a trait à l'identification de la position exacte et de l'orientation des chromosomes spécifiques, environ 85% du génome bovin est assemblé en longues linières et 15% représente des écartements entre ses sections. Qu'est ce que cette découverte signifie pour l'industrie canadienne de l'amélioration de bovins laitiers?

### L'ADN – Une clé importante

La découverte du séquençage exact du génome bovin est la première étape qui mènera au développement de programmes plus efficaces d'amélioration génétique dans le futur. Cette connaissance, en soi-même, est plutôt limitée sans aussi connaître l'association de chaque gène et la performance des vaches laitières pour les caractères d'importance. Quel est l'avantage de connaître la séquence A, B, C, et D des gènes si nous ne pouvons identifier les caractères qui seront affectés par les différentes variations ou mutations qui existent pour chacun de ces gènes? À cet effet, une seconde étape importante reliée aux programmes de sélection génétique précise à l'avenir sera la collecte d'échantillons d'ADN et d'information précise de performance provenant de chaque animal dans la population laitière canadienne. Nous reconnaissons très bien que l'ADN de chaque animal est unique et que le profil de l'ADN des animaux apparentés est prévu être plus rapproché par rapport à ceux non apparentés. L'ADN comporte le bagage génétique de chaque animal, dont la moitié est transmis au hasard à sa progéniture. Lorsque deux animaux possèdent le même gène, il peut y avoir différents stimulateurs qui affectent l'expression de ce gène d'un animal à l'autre. Ceci explique, du moins en partie, pourquoi les animaux clonés n'ont pas toujours le même phénotype (ex : ce que l'on observe) par rapport à l'animal de source originale, même si les deux sont identiques génétiquement. Compte tenu de l'importance d'établir des profils d'ADN, les partenaires de l'industrie ont mis sur pied un projet pilote d'étiquetage pour prélever l'ADN des animaux sélectionnés de la race Holstein en se servant d'un système de collecte d'échantillons d'ADN. Le projet est dirigé par Holstein Canada en collaboration avec L'Alliance Semex, Bova-Can Parentage Testing Inc., CanWest DHI et Valacta. Le gouvernement fédéral finance partiellement ce projet dans le cadre du Programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire (PASCAA). Si le système d'étiquetage pour la collecte d'échantillons ADN s'avère un succès, on peut constater que la collecte automatique de l'ADN dès la naissance de chaque veau, que l'analyse pour au moins confirmer les parents et que l'entrepôt de l'ADN dans une banque de données nationale seront, un jour une réalité. Ce fait est une partie intégrale d'un document visionnaire qui a fait l'objet de discussion parmi les chefs de l'industrie au Canada. Ce document aborde le besoin de recherche et de développement plus structurés dans le domaine de la génétique et de la génomique de bovins laitiers. L'ADN jouera sûrement un rôle important dans l'établissement d'un système national de traçabilité d'animaux respecté au niveau mondial puisque l'ADN de chaque animal peut être facilement retracé à partir de la naissance à travers la vie entière, même après la réforme.

### Qu'est-ce que la génomique?

La génomique est une étude scientifique qui a pour objet d'identifier la structure des gènes d'un organisme (la vache laitière dans ce cas) et d'en étudier les fonc-

tions individuellement et de concert pour produire le phénotype observé. En termes plus simples, la recherche génomique vise à établir des liens entre les gènes et la performance phénotypique des caractères d'intérêt. Les efforts préliminaires dans le domaine de génomique de bovins laitiers ont tenté d'identifier les gènes qui avaient un effet majeur au sein de la production laitière de bovins. Cette approche a fourni plus de connaissance au niveau d'anomalies génétiques telles que DUMPS, BLAD et CVM au lieu de fournir plus d'information sur les caractères importants désirables tels que la production, la reproduction et la santé, lesquels sont contrôlés par plusieurs gènes. L'utilisation des loci de caractères quantitatifs (QTL en anglais) vise à tracer la position de quelques gènes qui ont un effet modéré ou majeur puisqu'ils expliquent des niveaux importants de la variation observée dans la population pour le caractère d'intérêt. Une technologie qui s'avère très intéressante et maintenant souvent utilisée d'ailleurs est un processus qui cherche à identifier les variations ou mutations à l'intérieur de la séquence du génome entier. Le nom scientifique de ces variations est les « Polymorphismes des nucléotides simples », (ou SNP) et jusqu'à maintenant plus de deux millions ont été identifiés dans le génome bovin dans le cadre de l'initiative internationale du séquençage. Le concept de base de cette approche est relativement simple. Des analyses sont exécutées en laboratoire pour associer les SNP, tout au long du génome, aux tendances dans les variations pour des caractères spécifiques dans la population. Lorsque les associations sont établies, le génotype de l'ADN de chaque animal peut être analysé pour déterminer si l'animal serait désirable pour ces caractères ou non. Puisque l'ADN peut être prélevé à la naissance, l'identification des animaux d'élite munis de génétiques supérieures peut se faire avec un certain montant de précision à ce stade de vie au lieu d'attendre pour leur propre performance (vaches) ou celle de leur progéniture (taureaux).

### Recueil de données précises est primordial

Les approches génomiques menant à l'accroissement de la précision des décisions précoces de la sélection génétique dans la vie des animaux est fonction de l'association qui peut être établie entre les SNP et les variations observées dans la population. Ces liens dépendent de la collecte de données de performance précises pour tous les animaux dans le troupeau laitier. Bien que les programmes structurés de l'amélioration de la race, incluant l'identification animale, l'enregistrement généalogique, l'insémination artificielle, le testage de jeunes taureaux, le contrôle laitier et la classification, aient bien servi l'industrie laitière canadienne, l'importance accrue du recueil de données précises et complètes s'imposera davantage. Ceci est important étant donné l'évolution de la génomique pour les évaluations génétiques et la sélection, surtout pour les caractères d'importance économique mais de variation génétique faible telle que la performance reproductive, la résistance aux maladies et la longévité.

### Acknowledgements

*Certains principes inclus dans cet article proviennent de documents présentés par Dr Stephen Moore, de l'Université d'Alberta, Dr Dorian Garrick, de l'Université de l'État de Colorado, et Dr Bethany Muir, de Holstein Canada, au Forum de l'industrie de l'amélioration de bovins laitiers 2006 organisé par le RLC et tenu le 12 septembre 2006 à Calgary, Alberta.*

# Rapports des clubs Suisses Bruns provinciaux

## Ontario

Nouvelles de l'Ontario, octobre 2006

Salutations aux éleveurs Suisses Bruns. Nous avons fait nos adieux à l'été et nous avons hâte à notre assemblée générale annuelle et à Noël. Les éleveurs BS ont eu une excellente exposition à la *Kincardine Fall Fair* le 2 septembre, alors que 26 têtes Suisses Brunnes ont été jugées par Bob McNeil. Miss Suisse Brune Marina Signer a présenté les prix. Ernst et Stefan Gubelmann ont remporté les titres de Meilleur éleveur et de Meilleur exposant ainsi que le titre de Grande championne avec Gubelman Banker Dixie et celui de Grande championne de réserve avec Gubelman Conan Danielle. Les Gubelmann ont remporté trois classes de génisses, les classes des 3 et 4 ans et la classe des vaches adultes.

La Championne junior chez les génisses a été Norbella Banker Lady, exposée par Mark McLean. Dun Rovin Acres Victoria a reçu la Mention honorable dans la classe de Championnat et Meilleur pis, et Dun Rovin est arrivé 2<sup>e</sup> pour le Troupeau d'éleveur. Bronze Haven Farms a remporté la première place chez les 2 ans et la deuxième place dans la classe des vaches adultes. Félicitations à tous les exposants.

L'O.B.S.A. a présenté les reconnaissances pour la production à l'assemblée générale annuelle. Les gagnants de cette année sont : Walter Von Ah avec la meilleure MCR de 275 pour 16 relevés complétés; Gubelmann Brown Swiss dans la catégorie des 25 relevés et plus, avec une MCR de 257 pour 45 relevés complétés. Stephen et Jen Henhoeffler, de Spring Rose Farms ont la MCR la plus améliorée pour 45 relevés complétés, soit une amélioration de 7,7 points.

Meilleurs vœux à tous pour un hiver en toute sécurité et un Noël et une Nouvelle Année remplie de bonheur et de santé.

*Tracy Reid, secrétaire trésorière, Association Suisse Brune de l'Ontario*

## Manitoba

Pique-nique annuel de Association Suisse Brune du Manitoba

Le dimanche 13 août, 81 personnes se sont rassemblées chez Drumhaggart Ltd. où John et Corina Coulter étaient les hôtes DU pique-nique. Après un excellent dîner avec des boulettes de viande, des hot dogs et plusieurs salades excitantes, nous nous sommes régalés avec un assortiment de délicieux desserts. Toutes les dames méritent une grande ronde d'applaudissements pour leurs efforts. Lorsque tout le monde a été bien repu, nous avons fait un concours. Chaque famille/ferme devait répondre à 20 questions intéressantes, uniques et même compliquées. Nous avons tous eu beaucoup de plaisir. La participante la plus enthousiaste était Piggy Pete (Peter Peters), qui s'est étendue dans le grand enclos pour calculer combien il y avait de mâles et de femelles! Nous avons même les photos pour le prouver. Tout le monde était d'accord que le poulet a traversé le chemin pour aller de l'autre côté. Et saviez-vous qu'Alexandra Grayram a inventé le téléphone et qu'il y a 12 façons d'épeler « aurora borealis »? Crikside Farm pensait avoir très bien fait mais ils n'ont réussi à obtenir que la mention honorable. Le 3<sup>e</sup> prix, un petit panier-cadeaux, a été remporté par la famille Van Den Bosch. Anna et Marissa Kaegi (les nièces de Corina), ont gagné le 2<sup>e</sup> prix, soit un panier-cadeaux qui a récompensé leurs efforts. Le 1<sup>er</sup> prix, un gros panier-cadeaux et trois doses de semence de Forest Lawn Simon Jetway, est allé à un homme seul qui a passé son temps à convaincre les jeunes enfants de lui donner leurs réponses. Oui, vous l'avez deviné, il s'agit de Fred Mathys de Swiss Dream Farm Ltd. Félicitations à tous. John et Corina ont apprécié la présence de leurs confrères éleveurs Suisses Bruns, de leur famille et de leurs amis.

Soumis par Corina Coulter

### Classifications Excellentes - janvier à novembre 2006)

Enr.	Nom	Class.	Propriétaire	Adresse	
0000036988	NOR BELLA BLEND SARAH	06/05/05	EX-5E- 95	Norval McConnell,	Kincardine, ON
0000034388	SHADY LANE SWISS LASS	06/08/29	EX-5E- 90	Barrie A & Diane Drummond,	Shawville, PQ
0000038223	EVENTIDE JETWAY ROYALTY	06/09/07	EX-4E- 94	Edencrest Swiss,	Elmwood, ON
0000037962	CRISIDE STELLA	06/02/14	EX-4E- 91	Crikside Farms,	Woodmore, MB
0000039532	SHADY LANE SWISS RHSE ELLIE	06/08/29	EX-4E- 91	Barrie A & Diane Drummond,	Shawville, PQ
0000037851	SWISS LAND MAGNIFIC JESSALYN	06/11/06	EX-3E- 92	Ferme Simmabec Inc.,	St-Valérien, PQ
0000040123	BERJOUR JETWAY JEWELINE ET	06/08/22	EX-3E- 91	Claude Bergeron,	St-Flavien, PQ
0000040284	NOR BELLA JETWAY SOLO	06/09/14	EX-3E- 91	Norval McConnell,	Kincardine, ON
0000040409	SWISS LAND PETE DUFFY ET	06/10/30	EX-3E- 91	Jeannot & Lise Desharnais,	Chesterville, PQ
0000040494	POPLAR OAK VALENCIA	06/05/18	EX-3E- 91	Morsan Farms Ltd,	Ponoka, AB
0000041079	NOR BELLA JASON DESIRE	06/09/14	EX-3E- 91	Norval McConnell,	Kincardine, ON
0000039723	DUN ROVIN ACRES JETWAY VIOLET	06/09/14	EX-3E- 90	Dun Rovin Acres Ltd,	Kincardine, ON
0000040203	SHADY LANE SWISS FLSJ BONI	06/08/29	EX-3E- 90	Barrie A & Diane Drummond,	Shawville, PQ
0000041319	EDENCREST KING MOLLY	06/01/13	EX-3E- 90	Edencrest Swiss,	Elmwood, ON
0000041444	DUN ROVIN ACRES PROPHET LILA	06/01/18	EX-3E- 90	Dun Rovin Acres Ltd,	Kincardine, ON
0000875793	BO JOY ENSIGN EILEEN	06/09/18	EX-3E- 90	Four Oak Farms,	Kleefeld, MB
0010034075	GUBELMAN CONAN DANIELLE	06/08/29	EX-3E- 90	Ernst Gubelmann,	Walton, ON
DR00005896	VIADUC ENSIGN ETINA	06/06/29	EX-3E- 90	Michel Côté,	St-Augustin de Desmaures, PQ
0000041072	NOR BELLA JETWAY TABITHA	06/05/05	EX-2E- 93	Norval McConnell,	Kincardine, ON
0000041660	CRISIDE ERICA	06/09/19	EX-2E- 91	Crikside Farms,	Woodmore, MB
0008026789	GUBELMAN DENMARK INGRID	06/05/11	EX-2E- 91	Ernst Gubelmann,	Walton, ON
0010034030	APPLEGROVE JETWAY COCOA ET	06/09/21	EX-2E- 91	Morsan Farms Ltd,	Ponoka, AB
0000038147	SHADY LANE SWISS BLOSSOM	06/08/29	EX-2E- 90	Barrie A & Diane Drummond,	Shawville, PQ
0000040379	SWISS DREAM GORDON OLMA	06/05/20	EX-2E- 90	Swiss Dream Farm,	Wawanesa, MB
0000041564	GUBELMAN FRED MIRACLE	06/01/11	EX-2E- 90	Ernst Gubelmann,	Walton, ON
0008026817	GUBELMAN ACE TEXAS	06/08/29	EX-2E- 90	Ernst Gubelmann,	Walton, ON
0010034609	DUN ROVIN ACRES JETWAY ANNETT	06/01/18	EX-2E- 90	Geoffrey McConnell,	Kincardine, ON
0010034677	SPRING ROSE MONACO BAMBI	06/03/21	EX-2E- 90	Stephen Henhoeffler,	Ayr, ON
0008377667	GUBELMAN BANKER DIXIE	06/08/29	EX - 92	Ernst Gubelmann,	Walton, ON
0000041676	SWISS DREAM DENMARK UNITA	06/05/20	EX - 91	Swiss Dream Farm,	Wawanesa, MB
0000884309	MAYCCO FINELEE ET	06/03/09	EX - 91	May Farm,	Hornby, ON
0008646311	CRISIDE TRUDAWN	06/02/14	EX - 91	Crikside Farms,	Woodmore, MB
0010035151	SWISS DREAM DENMARK URIANNE ET	06/05/20	EX - 91	Swiss Dream Farm,	Wawanesa, MB
0100755048	ANFIELD STAR DIAMOND ET	06/10/25	EX - 91	Markus Mueller,	Huntingdon, PQ
0000036573	SWISS DREAM JETWAY URSULA	06/05/20	EX - 90	Swiss Dream Farm,	Wawanesa, MB
0000195653	KULP GEN ZOLDOS VICTORY ET	06/08/30	EX - 90	The Semex Alliance,	Guelph, ON
0007299109	ANFIELD ENSIGN ROXY ET	06/07/14	EX - 90	Markus Mueller,	Huntingdon, PQ
0007299124	ANFIELD COLLECT TITANIC ET	06/07/14	EX - 90	Markus Mueller,	Huntingdon, PQ
0008377677	GUBELMANN REGGIANO GINA	06/08/29	EX - 90	Ernst Gubelmann,	Walton, ON
0008646312	CRISIDE NICKEL	06/05/23	EX - 90	Crikside Farms,	Woodmore, MB
0008743267	DUN ROVIN ACRES BANJO'S REGAL	06/01/18	EX - 90	Dun Rovin Acres Ltd,	Kincardine, ON
0009359292	EVENTIDE DUKE DAISY	06/09/07	EX - 90	Edencrest Swiss,	Elmwood, ON
0010033837	SHADY LANE SWISS FLSJ TAMMY	06/08/29	EX - 90	Barrie A & Diane Drummond,	Shawville, PQ
0010034308	SWISS LAND CAMELOT BRIDGETTA	06/10/30	EX - 90	Jeannot & Lise Desharnais,	Chesterville, PQ
0010034962	ELISCHWAND CARTOON HELEN	06/01/06	EX - 90	Moritz Roth,	Clinton, ON

Félicitations aux éleveurs et aux propriétaires de ces très bons animaux!



## NOVEMBER 2006 BROWN SWISS EVALUATIONS

## ÉVALUATIONS SUISSE BRUNE - NOVEMBRE 2006

## Taureaux Brown Swiss Bulls

Newly Proven Bulls by LPI		Top 5 LPI Bulls					Bulls with Big LPI Change		Sires of Top 25 LPI Bulls (Average LPI)	
Nouvellement Éprouvés selon IPV		5 Meilleurs selon l'IPV					Taureaux avec changement d'IPV important		Pères des 25 Meilleurs (Moyenne d'IPV)	
39 CHAMP TWIN	PEERLESS	312	+	1298	PRESIDENT	-224	365	JETWAY (M)	16% 850	
50 CHESTER	ENSGN	204	+	1125	ESKIMO	+184	997	PROPHET	12% 1011	
				1298	1298					
				1125	1125					
				1119	1119					
				1084	1084					
				1053	1053					
Milk / Lait (kg)		Fat / Gras (kg)					Protein / Protéine (kg)			
1 ALTARANSOM	-	1220	+	54	1 GORDON	+	36	1 ESKIMO	0	12
2 DOMINATE	-	1171	-	50	1 DOMINATE	+	36	1 STARBUCK	+	12
3 PROPHET	-	1002	+	47	3 BRANDON	+	32	3 DANIEL	-	10
4 MASCOT	+	831	+	43	4 MASCOT	+	30	3 JADE	+	10
5 PRELUDE	-	759	+	41	5 ALTARANSOM	-	29	5 CARTOON	0	9

## Vaches Brown Swiss Cows

Top 5 LPI Cows		Sires of Top 400 LPI Cows					Dams of Top 400 LPI Cows		New Top LPI Cows		
5 Meilleures Vaches selon l'IPV		Pères des 400 Meilleures selon l'IPV					Mères des 400 Meilleures selon l'IPV		Meilleures Nouvelles Vaches selon l'IPV		
1 KRUSES PRELUDE FLORIDA ET	+	2377	DENMARK	15.50%	1160	SWISS DREAM JETWAY UNA	5	109 CLEARCREST CARTOON HILLARY	1253		
2 SWISS DREAM DENMARK UNITA	+	2051	CARTOON	11.25%	1094	GUBELMAN GORDON DORA	5	122 SWISS DREAM COLBY GRACE ET	1205		
3 SWISS DREAM JETWAY UNA	+	1963	JETWAY (M)	7.25%	1120	POPLAR OAK CRYSTAL	5	131 GUBELMAN DENMARK DOLLY	1183		
4 SWISS DREAM EMERALD SONIA	-	1931	PRELUDE	3.75%	1317	MAPLEYARD EVEN VIXIE	4	137 GUBELMAN BRINKS MOLLY	1174		
5 GUBELMAN GORDON DORA	+	1889						142 SWISS DREAM URANO KARINA	1161		
Milk / Lait (kg)		Fat / Gras (kg)					Protein / Protéine (kg)				
1 POPLAR OAK CALEY	-	2549	1 KRUSES PRELUDE FLORIDA ET	0	82	1 KAMA GORDON ITALI	+	68	1 POPLAR OAK CRYSTAL	+	14
2 KAMA GORDON ITALI	+	2222	2 KAMA GORDON ITALI	0	79	2 SWISS DREAM GORDON ULICIA ET	+	66	1 ISIDORE STARBUCK SAHARA ET	0	14
3 GUBELMAN COLLECTION SNOWWHITE	+	1987	3 SPRING ROSE MASCOT PEANUT	0	78	3 POPLAR OAK CALEY	-	65	3 TOP SWISS STARBUCK SWISSIE	+	13
4 SPRING ROSE PR FLOSSY	-	1931	4 SWISS DREAM EMERALD SONIA	-	76	4 SWISS DREAM EMERALD SONIA	-	63			
5 GUBELMAN CONAN IONA	-	1915	4 TOP SWISS DOTSON JESSEY	0	76	5 KRUSES PRELUDE FLORIDA ET	0	62			

## Relevés de production (janvier à novembre 2006) Classement selon le gras et la protéine

Page 11

## 1 an

1. GUBELMAN EARNHART DARLENE ET (BP) -7409968- (R HART EC EARNHART ET-GUBELMAN GORDON DORA)Ernst Gubelmann, ON	1 9 10653 434 4.07 380 3.57
2. GUBELMAN PRESIDENT INEZ (BP) -8377726- (LOST ELM PRESIDENT ET-GUBELMAN CONAN IONA)Ernst Gubelmann, ON	356 +96 356 +95 362 +98 1 11 9161 363 3.96 331 3.61 297 +39 288 +26 306 +45
3. GUBELMAN CARTOON VICKY (TB) -8377725- (R HART CARTOON ET-GUBELMAN PLAYBOY VERONA)Ernst Gubelmann, ON	1 11 8587 364 4.24 308 3.59 280 +21 289 +26 288 +26
4. GUBELMAN PRESIDENT INDIANA (BP) -8377733- (LOST ELM PRESIDENT ET-GUBELMAN GORDON IRMA)Ernst Gubelmann, ON	1 11 9843 306 3.11 355 3.61 319 +59 241 -20 329 +65
5. GUBELMAN HUSJUP BIANCA (B) -8377727- (HUSJUP-MC COY GITAN BINKA)Ernst Gubelmann, ON	1 11 8328 345 4.14 307 3.69 270 +11 274 +11 284 +22
6. GUBELMAN PRESIDENT DAZZLE (BP) -7409972- (LOST ELM PRESIDENT ET-GUBELMAN PARAQ DANA)Ernst Gubelmann, ON	1 11 11326 311 2.75 368 3.25 349 +79 234 -30 323 +51
7. KAMA EAGLE INGA (BP) -9399395- (R HART EC EAGLE ET-KAMA GORDON ITALI)Katharina Andrist, AB	1 10 9249 355 3.84 327 3.54 284 +46 267 +39 287 +56
8. GUBELMAN EXCITE DAPHNE (TB) -8377728- (R HART PROTEIN EXCITE ET-GUBELMAN CONAN DANIELLE)Ernst Gubelmann, ON	1 11 8541 339 3.97 300 3.51 277 +0 269 +0 278 +0
9. PLEASANT VIEW EARNEST MORMISS (B) -9399407- (R BAY EMORYS EARNEST T- PLEASANT VIEW MISS 3G)Katharina Andrist, AB	1 11 8732 323 3.70 309 3.54 285 +37 256 +33 289 +51
10. PLEASANT VIEW EARNEST MEGHAN (B) -9399406- (R BAY EMORYS EARNEST T- PLEASANT VIEW MISS 17E)Katharina Andrist, AB	1 11 9003 311 3.45 307 3.41 294 +46 247 +24 287 +49

## 2 ans junior

1. EDENRIDGE MASCOT LISA (B) -8803087- (MISA JETWAY MASCOT ET- EDENRIDGE SUPREME LISA 2)Morsan Farms Ltd, AB	2 3 12162 415 3.41 390 3.21 374 +96 317 +50 342 +80
2. SWISS DREAM VANCE GINA ET (BP) -8444753- (BUCKEYE KNOLL PRESTO VANCE- SWISS DREAM PATRICK GLENDA)Swiss Dream Farm, MB	2 1 9434 434 4.60 367 3.89 289 +40 326 +69 322 +67
3. MAPLE BOOM ESTHER ( ) -8815161- (LYNDALE EMORY EMERALD ET- )Rimann's Maple Boom Farm, ON	2 2 10422 498 4.78 345 3.31 304 +39 356 +93 288 +32
4. MON PARADIS LITTLE CHAMP (BP) -101374479- (R HART CHRISTIANS CHAMP TWIN- MON PARADIS JET STARBRITE)Ferre Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	2 0 9782 428 4.38 344 3.52 304 +52 327 +49 307 +48
5. ROSELANE JEMSTONE LINDA (B) -9308786- (R HART CJ JEMSTONE ET- ROSELANE PLAYBOY LEONA ET)Roselane Farm, AB	2 3 10328 432 4.18 369 3.57 306 +0 315 +0 313 +0
6. SWISS DREAM PRES UNIQUE ET (BP) -8806468- (LOST ELM PRESIDENT ET- SWISS DREAM JETWAY UNA)Swiss Dream Farm, MB	2 1 9200 387 4.21 355 3.86 291 +40 305 +44 320 +63
7. GUBELMAN EAGLE UREKA (BP) -8377711- (R HART EC EAGLE ET- GUBELMAN ZOLDO URANIA)Ernst Gubelmann, ON	2 2 11001 390 3.55 381 3.46 336 +81 293 +33 331 +74
8. EASTWIND ACE ANNABELL (TB) -8729548- (R HART CHRISTIANS ACE ET- )Heidi & Walter Von Ah, ON	2 0 9949 399 4.01 333 3.35 314 +54 309 +36 300 +40
9. POPLAR OAK JETWAY COURTNEY (BP) -8837092- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET- POPLAR OAK COURTNEY ET)Morsan Farms Ltd, AB	2 0 8732 404 4.63 317 3.63 280 +3 316 +53 291 +28
10. GUBELMAN COLLECTION BRITTANY (BP) -8377719- (R HART BC COLLECTION- GUBELMAN ZOLDO BRANDY)Ernst Gubelmann, ON	2 1 9444 406 4.30 325 3.44 298 +43 313 +54 293 +37

## 2 ans senior

1. GUBELMAN BANKER DIXIE (EX) -8377667- (BLESSING AYTOLA BANKER- GUBELMAN TOP ROX DOLLY)Ernst Gubelmann, ON	2 11 13731 510 3.71 452 3.29 380 +121 347 +84 359 +97
2. MOROCO CUBE MICHE (B) -100742832- (R HART CHILLERS CUBE- MOROCO LORENZO KARA)Ferre Sabono, PQ	2 9 13182 465 3.53 422 3.20 363 +163 316 +126 332 +143
3. SWISS KINE PR LOUELLA (BP) -8486558- (JOHANN PETE ROSE ET- SWISS KINE ELEVATOR LOUISE)Morsan Farms Ltd, AB	2 7 12717 464 3.65 395 3.11 357 +72 322 +58 316 +50
4. KAMA DENMARK DORIA (TB) -9399392- (R HART TC DENMARK ET- KAMA JETWAY DIANA)Katharina Andrist, AB	2 7 9973 419 4.20 359 3.60 291 +30 304 +66 300 +50
5. MAPLE BOOM ARIANE ( ) -8637258- (R HART CHRISTIANS ACE ET- )Rimann's Maple Boom Farm, ON	2 6 10871 431 3.96 363 3.34 309 +35 304 +36 295 +32
6. GUBELMANN REGGIANO GINA (TB) -8377677- (AYTOLA TIT REGGIANO- LOREDO GOLDA)Ernst Gubelmann, ON	2 10 10324 419 4.06 357 3.46 289 +30 289 +26 286 +24
7. GUBELMAN CARTOON UTAH ET (BP) -8377665- (R HART CARTOON ET- OAKLOT CONTRACTOR UTILITY)Ernst Gubelmann, ON	2 10 10773 437 4.06 358 3.32 292 +40 293 +31 278 +22
8. SPRING ROSE JEMSTONE BRIDEL ET (BP) -8509233- (R HART CJ JEMSTONE ET- NOR L BRIDIE)Stephen Henhoeffler, ON	2 10 9254 403 4.35 339 3.66 261 +39 280 +49 273 +50
9. DUN ROVIN ACRES GORDON ALICE (BP) -8743283- (WESTLEY MATT GORDON- DUN ROVIN ACRES JETWAY ANNETT)Geoffrey McConnell, ON	2 6 9733 391 4.02 329 3.38 277 +73 275 +56 267 +63
10. DERRY WAY BERNADETTE'S KRISSEY ( ) -10035829- (SUN-MADE GARBRO PARAQ TWIN- DERRY WAY WENDY'S BERNADETTE)William G. Butler, ON	2 9 10554 389 3.69 365 3.46 281 +0 256 +0 279 +0

## 3 ans junior

1. GUBELMAN DOMINATE MARIA (TB) -8377676- (HILLTOP ACRES PR DOMINATE ET- GUBELMAN EARNHART MOCCA)Marco Pfister, ON	3 0 11347 586 5.16 397 3.50 315 +0 404 +0 315 +0
2. MON PARADIS EDEN STARBUCK (TB) -8263051- (MORT JADE STARBUCK- MON PARADIS AYTOLA KAKI)Ferre Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	3 3 11326 542 4.79 434 3.83 284 +9 339 +33 310 +27
3. DRUMHAGGART MAP PRELUDE LADY (BP) -8338451- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET- DRUMHAGGART J KING LUCAINN ET)Morsan Farms Ltd, AB	3 4 12996 518 3.99 423 3.25 338 +62 332 +65 313 +55
4. EASTWIND BANKER BARBI (BP) -8559000- (BLESSING AYTOLA BANKER- EASTWIND DENMARK DORLI ET)Heidi & Walter Von Ah, ON	3 2 10839 481 4.44 409 3.77 295 +29 323 +42 317 +52
5. GUBELMAN GORDON DAPHNE (TB) -8377643- (WESTLEY MATT GORDON- GUBELMAN SAM DARLEN ET)Daetwyler Farms Ltd., ON	3 3 11324 512 4.52 421 3.72 290 +65 328 +81 307 +72
6. SPRING ROSE MASCOT PEANUT (BP) -8509217- (MISA JETWAY MASCOT ET- SPRING ROSE CARTOON PRISCILLA)Big Spring Farms Ltd, ON	3 2 10016 480 4.79 372 3.71 273 +50 327 +97 291 +68
7. SPRING ROSE CHIME BAMBI (BP) -8509267- (ROLLING VIEW JETWAY CHIME ET- SPRING ROSE ELEVATOR BAILY)Big Spring Farms Ltd, ON	3 2 9756 463 4.75 360 3.69 266 +46 315 +92 281 +67
8. GUBELMAN JUBIL LUNA ET (BP) -8377673- (ROLLING VIEW JUBILATION ET- ABBY LEIGH DOTSON LUCY)Ernst Gubelmann, ON	3 0 10267 449 4.37 360 3.51 282 +24 305 +43 283 +22
9. SWISS KINE HORIZON TAYLOR (TB) -8486541- (LA RAINBOW SWEET HORIZON- SWISS KINE STAR TRULY)Swiss Dream Farm, MB	3 2 11317 468 4.14 378 3.34 295 +44 304 +44 282 +26
10. CLEARCREST PARAQ NOVABELLE (TB) -8571025- (SUN-MADE GARBRO PARAQ TWIN- KIM-KRIS MILA)Harold & Marsha Jelinski, ON	3 4 10611 444 4.18 376 3.54 280 +64 290 +64 283 +68

## 3 ans senior

1. EDENRIDGE DUKE TAMMY (B) -9359280- (EDENCREST STARBUCK DUKE- EDENRIDGE BRANDON POLKA)Morsan Farms Ltd, AB	3 6 13261 500 3.77 448 3.38 350 +77 327 +62 337 +81
2. SWISS DREAM DENMARK KARIN (TB) -10034538- (R HART TC DENMARK ET- SWISS DREAM PROPHET KESSY)Swiss Dream Farm, MB	3 8 11722 513 4.38 432 3.69 305 +60 331 +76 322 +70
3. MOROCO PRELUDE LOBEL (B) -10035594- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET- MOROCO MAGNIFIC ALISON)Ferre Sabono, PQ	3 8 11241 445 3.96 377 3.35 290 +103 285 +109 277 +100

4. GUBELMAN ACE TEXAS (EX) -8026817- (R HART CHRISTIANS ACE ET-GUBELMAN GORDON TERESA)Ernst Gubelmann, ON	3 10 11186 416 3.72 401 3.58
5. ROBIN NEST ESKIMO DORIS ( ) -9348060- (HARTS ELM PARK ESKIMO ET-ROBIN NEST PROPHET DAISY)Oscar Bowman, ON	285 +26 263 +0 293 +31 3 11 10501 419 3.99 385 3.67
6. FOUR OAK EMERALD MELODY (B) -7298616- (LYNDALE EMORY EMERALD ET-ST YVES TEQUILLA METIQUA)Four Oak Farms, MB	268 +43 267 +36 281 +62 3 11 9065 443 4.89 355 3.92
7. DES AULNETS PALMY (B) -100768822- (HARTS ELM PARK ESKIMO ET-YLMER CREDIT FLEUR)Ferre des Aulnets (1994) Inc, PQ	232 +35 282 +71 259 +57 3 6 9559 431 4.51 337 3.53
8. GLEN LILAC EMERALD BUBBLES ( ) -7317915- (LYNDALE EMORY EMERALD ET-GLEN LILAC ELEVATOR BELL)Stephen M Higgs, BC	252 +61 284 +79 253 +57 3 6 9502 423 4.45 344 3.62
9. DES AULNETS FOUANY (TB) -10035376- (R HART TC DENMARK ET-DES AULNETS CANNY)Ferre des Aulnets (1994) Inc, PQ	251 +36 276 +60 259 +39 3 8 10503 421 4.01 365 3.48
10. MON PARADIS J LIGHT FAY ( ) -8263064- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET-MON PARADIS PAT LIGHT)Ferre Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	265 +71 265 +59 263 +64 3 8 10352 448 4.33 337 3.26 262 +3 280 +10 244 -16

**4 ans junior**

1. GUBELMAN EMERALD VRENI (TB) -8026815- (LYNDALE EMORY EMERALD ET-MAPLEYARD EVEN VIXIE)Ernst Gubelmann, ON	4 4 13754 662 4.81 521 3.79
2. GUBELMAN BANKER MONALISA (TB) -8026806- (BLESSING AYTOLA BANKER-GUBELMAN ENVY MINDY)Ernst Gubelmann, ON	320 +48 383 +117 345 +70 4 1 12513 537 4.29 484 3.87
3. DUN ROVIN ACRES ZOLDOS TAMMY (BP) -10036004- (EMORY TAMMYS ZOLDO *TW-DUN ROVIN ACRES VALU COLLEEN)C Mark McConnell, ON	313 +54 334 +71 346 +84 4 2 11624 546 4.70 409 3.52
4. GUBELMAN JEMSTONE GREDEL (BP) -10034129- (R HART CJ JEMSTONE ET-WEST LAWN SENSATION GIRLA)Ernst Gubelmann, ON	284 +81 331 +108 286 +82 4 5 11034 525 4.76 394 3.57
5. GUBELMAN PRELUDE KORA ET (TB) -8026797- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET-PETDALE TRADITION KATIE)Ernst Gubelmann, ON	265 +10 314 +55 270 +14 4 0 11464 485 4.23 400 3.49
6. KAMA DENMARK HULDE (BP) -9331438- (R HART TC DENMARK ET-Katharina Andrist, AB	277 +25 292 +30 276 +20 4 2 11129 463 4.16 393 3.53
7. GAHILET GRANAM DEREK (BP) -10035463- (ARTHURST DEREK ET-GAHILET SUZUKI CARTOON)Jeannot & Lise Desharnais, PQ	274 +26 284 +61 277 +39 4 5 13844 451 3.26 435 3.14
8. SPRING ROSE PRELUDE SIERRA ET (BP) -8509191- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET-EDENRIDGE SENSATION SANDRA)Big Spring Farms Ltd, ON	318 +94 261 +48 284 +68 4 4 10337 464 4.49 358 3.46
9. MON PARADIS JET STARBRITE (BP) -8263043- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET-MON PARADIS PAT LIGHT)Ferre Mon Paradis l'Isle-Verte Inc., PQ	255 +32 285 +55 252 +29 4 2 11045 473 4.28 373 3.38
10. TOP SWISS SAM MARINA (BP) -8455925- (VICTORY ACRES PROPHET SAM-TOP SWISS GORDON GORDA)Hans Signer, ON	264 +12 283 +5 254 -5 4 1 10591 425 4.01 380 3.59 259 +31 259 +15 266 +34

**4 ans senior**

1. EASTWIND DENMARK DONNA ET (TB) -10033821- (R HART TC DENMARK ET-SWISS LAND EMORY PEBBLES)Heidi & Walter Von Ah, ON	4 8 13004 583 4.48 454 3.49
2. ROSEBANK FRANZ MIMI (TB) -10035042- (GUBELMAN GORDON FRANZ-ROSEBANK CYNAR MIMI)Heidi & Walter Von Ah, ON	299 +39 339 +66 299 +38 4 8 12139 606 4.99 416 3.43
3. GUBELMAN CONAN IONA (TB) -10034086- (GUBELMAN JETWAY CONAN-GUBELMAN ENVY IDA)Ernst Gubelmann, ON	281 +18 348 +68 275 +12 4 7 14671 542 3.69 457 3.11
4. GUBELMAN EARNEST PEACH (TB) -8026788- (R BAY EMORYS EARNEST T-LOST ELM JET PRECIOUS ET)Ernst Gubelmann, ON	342 +89 317 +55 305 +49 4 11 11970 570 4.76 434 3.63
5. BERTNOR GOGOUNE KIRI (TB) -10034034- (TANDARA SONIC-BERTNOR CORNEIL GOGOUNE)Ferre Bertnor Inc, PQ	271 -1 322 +56 280 +5 4 7 11151 542 4.86 417 3.74
6. MAPLE BOOM EVELIN ( ) -10034061- (LYNDALE EMORY EMERALD ET-MAPLE BOOM REHLI)Rimann's Maple Boom Farm, ON	255 +43 311 +90 273 +51 4 10 11385 509 4.47 392 3.44
7. SWISS DREAM PRELUDE ORLA (BP) -10034223- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET-FERMARIEN ORELIA AYTOLA)Swiss Dream Farm, MB	277 +11 310 +48 272 +19 4 9 11375 445 3.91 401 3.53
8. BERTNOR HARDY KAKI (B) -10034033- (TANDARA SONIC-BERTNOR FANNY HARDY)Ferre Bertnor Inc, PQ	268 +17 263 +3 271 +15 4 7 10793 458 4.24 416 3.85
9. CLEARCREST JEMSTONE DIANNE (BP) -8214299- (R HART CJ JEMSTONE ET-Harold & Marsha Jelinski, ON	246 +34 263 +42 270 +48 4 6 10055 441 4.39 333 3.31
10. YLMER KENDY (P) -10034596- (R HART TC DENMARK ET-YLMER CREDIT FLEUR)Ferre des Aulnets (1994) Inc, PQ	248 +38 272 +54 235 +29 4 7 10800 428 3.96 361 3.34 260 +66 256 +51 249 +51

**5 ans**

1. KRUSES PRELUDE FLORIDA ET (EX) -10035387- (BETTA VUE EMORY PRELUDE ET-KRUSES GK JADE FANTASY VIX ET)Markus Mueller & Roger Vannod, PQ	5 2 13598 574 4.22 496 3.65
2. EASTWIND DENMARK DORIS ET (TB) -10033819- (R HART TC DENMARK ET-SWISS LAND EMORY PEBBLES)Heidi & Walter Von Ah, ON	315 +119 334 +130 328 +130 5 0 11886 575 4.84 430 3.62
3. GUBELMAN PLAYBOY VERONA (BP) -10034105- (P.F.B. EMORY PLAYBOY ET-MAPLEYARD EVEN VIXIE)Ernst Gubelmann, ON	281 +19 338 +65 291 +32 5 0 11949 458 3.83 443 3.71
4. GUBELMAN CONAN DANIELLE (EX) -10034075- (GUBELMAN JETWAY CONAN-GUBELMAN MATTHEW DEVON ET)Ernst Gubelmann, ON	286 +27 274 +11 303 +41 5 0 12774 470 3.68 416 3.26
5. TOP SWISS GORDON SOMONA (BP) -41137- (WESTLEY MATT GORDON-TOP SWISS STARBUCK SUMMER)Hans Signer, ON	309 +49 285 +24 287 +23 5 5 11765 561 4.77 377 3.20
6. GOULAISE BACH JOLIET (BP) -41411- (DES AULNETS BACH-GOULAISE EMORY BICHE)Ferre Goulaise Inc., PQ	265 +39 319 +75 243 +12 5 11 10642 509 4.78 405 3.81
7. MOROCO BACH KERBA (BP) -10034791- (DES AULNETS BACH-MOROCO PEGASUS FADE)Ferre Sabono, PQ	237 +43 281 +59 258 +50 5 7 13577 498 3.67 412 3.03
8. LITTLE COBB CAM KATIE (TB) -894597- (GEARING'S PATRICK CAMELOT-LITTLE COBB BLEND KAROL)Swiss Dream Farm, MB	301 +82 277 +67 261 +55 5 4 9700 465 4.79 375 3.87
9. TOP SWISS JEM CALANDA (TB) -10034208- (R HART CJ JEMSTONE ET-TOP SWISS CURT CASANA)Hans Signer, ON	232 -19 278 +17 257 +0 5 1 10751 503 4.68 376 3.50
10. SHADY GLEN S SATIN 2 (TB) -8223873- (GLENMOOR BRIETTA BRANDON-MAPLEYARD AYTOLA SILKEN ET)Batesdale Farms, ON	245 +15 284 +41 244 +12 5 0 11574 438 3.78 402 3.47 264 +0 249 +0 263 +0

**Vache adulte**

1. GUBELMAN GORDON DORA (TB) -39913- (WESTLEY MATT GORDON-GUBELMAN SAM DARLEN ET)Ernst Gubelmann, ON	6 10 14784 637 4.31 559 3.78
2. MAPLEYARD EVEN VIXIE (TB) -37776- (VICTORY ACRES SIMON EVEN ET-MAPLEYARD GENERAL NORMA)Ernst Gubelmann, ON	344 +81 373 +111 373 +105 8 9 13457 572 4.25 494 3.67
3. NOR BELLA SENSATION DIXIE (TB) -38344- (V B SPICES SENSATION-NOR BELLA DOTSON ELAINE)Norval McConnell, ON	304 +49 329 +69 319 +62 8 8 11802 521 4.41 402 3.41
4. ANFIELD ELEVATOR DAYLIGHT (EX) -37409- (R HART STAR ELEVATOR ET-ANFIELD ST PATRICKS DAY)Markus Mueller, PQ	275 +66 308 +91 268 +65 9 2 12981 506 3.90 423 3.26
5. LYNDALE JADE ELITA ET (EX) -37923- (BRIDGE VIEW ELEGANT JADE ET-LYNDALE CONVINCER ELAINE)Markus Mueller, PQ	285 +93 286 +86 266 +72 9 7 13243 437 3.30 457 3.45
6. DES AULNETS KELLY (BP) -35424- (TWIN GATE ANDY ET-DES AULNETS TIBRIN)Ferre des Aulnets (1994) Inc, PQ	302 +115 254 +64 297 +106 9 7 11331 493 4.35 398 3.51
7. ROBIN NEST JETWAY DANDY (EX) -10018653- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET-	259 +51 285 +75 260 +56 7 0 11586 509 4.39 398 3.44

ROBIN NEST SENSATION DOLL)Four Oak Farms, MB  
 8. KIM-KRIS RIA (TB) -39374- (TOP ACRES FLT PEGASUS ET-  
 MIL-ROS URSA ROSE)Harold & Marsha Jelinski, ON  
 9. SPRING ROSE JETWAY BUNS (TB) -40326- (FOREST LAWN SIMON JETWAY ET-  
 LORELDO W S BUNNY)Stephen Henhoeffler, ON  
 10. HEWITT EVAN CLARISSA (TB) -40890- (LYNDALE COMBINATION EVAN ET-  
 HEWITT ELEVATION CLARISSA)Hewitt Creek Farms Ltd, ON

260 +42 289 +55 255 +29  
 7 9 11713 497 4.24 394 3.36  
 258 +27 279 +55 248 +21  
 6 2 11371 457 4.02 383 3.37  
 257 +36 260 +32 247 +26  
 6 0 10847 419 3.86 379 3.49  
 256 +0 248 +0 256 +0

### Vache âgée

1. NOR BELLA BLEND SARAH (EX) -36988- (TROUT RUN DISTINCT BLEND-  
 NOR BELLA PAUL SUGAR)Norval McConnell, ON

10 7 17761 718 4.04 562 3.16  
 402 +194 417 +200 363 +162

## DE MON CÔTÉ DE LA CLÔTURE.....

Pluie, pluie, tu viens et tu vas..... Je crois que cette comptine décrit bien les pensées de tous les producteurs au cours des dernières semaines. Trop, c'est trop! Quelle bataille il a fallu livrer pour compléter les récoltes dans presque toutes les régions du pays! Souhaitons que vous ayez pu profiter de quelques bons jours cette année pour travailler dans le champ.

J'aimerais vous faire un résumé de deux expositions importantes qui ont eu lieu cet automne.

### WORLD DAIRY EXPO....Madison, Wisconsin

2006 a marqué le 40<sup>e</sup> anniversaire de la *World Dairy Expo*. Le « thème » de l'exposition de cette année était « En voiture! » et le colisée était décoré comme une gare de trains. Et « En voiture! » est justement ce qui est arrivé avec l'exposition Suisse Brune. Plus de 360 animaux de race Suisse Brune ont paradé devant le juge Larry Tande de Medford, Minnesota.

Il y a eu beaucoup de spéculation et d'anticipation à savoir si la vache quatre fois Grande championne « Old Mill E Snickerdoodle » défendrait son titre et deviendrait Championne encore une fois en 2006. Malgré tous les « problèmes » qu'elle a connus au cours des dernières années, Snickerdoodle avait très bonne mine et elle a facilement fait face à la compétition lorsqu'elle a été présentée dans la « Component Merit Class ». Toutefois, au moment du Championnat, Snickerdoodle a dû se contenter de la bannière de Championne de réserve. Une belle vache équilibrée et au pis exceptionnel dans la classe des 3 ans senior, Sunnyside Colby Twilite, exposée par Jeffrey Boldt de Whitewater Wisconsin, a non seulement décroché la bannière de Championne intermédiaire mais aussi celle de Grande championne.

Deux vaches de 1 an hiver, attrayantes et bien développées, ont remporté le Championnat junior. Ja-Ka Hilary Hillbilly a été nommée Championne junior pour Pat Conroy et Don Rottinghaus de l'Indiana. Classmate Savage-Leigh Twilite B a remporté le titre de réserve pour Cory Lewis de Knoxville, Maryland.

Le titre de Meilleur éleveur a été présenté à Rex Mort de l'Indiana alors que celui de Meilleur exposant est allé à Elite Dairy, Peter Vail et Ken Main de Kinderhook, New York. Le titre de Meilleur taureau a été décerné à Forest Lawn Simon Jetway.

### WORLD PREMIER SHOWCASE SALE

Des membres de la famille et de la progéniture de Old Mill E Snickerdoodle Ex-94 ont de nouveau dominé la vente. Lo-Vi Cook EM Camay-Et, une soeur de Snickerdoodle, a été vendue au plus haut prix de la vente, soit 16 000 \$. Le deuxième plus haut prix a été payé pour un lot de cinq embryons de Snickerdoodle par Elm Park Enterprises, soit 10 500 \$. Les 36 lots en vente ont rapporté une moyenne de 3942,36 \$.

### Royal Winter Fair - 2006

Alors que le nombre d'animaux exposés a légèrement diminué par rapport à l'an passé, la qualité de toutes les classes a probablement été la meilleure que nous ayons vue à une exposition Suisse Brune. Notre juge, Callum McKinven, a été très impressionné par la qualité de toutes les concurrentes et il les a beaucoup complimentées lorsqu'il a donné les raisons de ses choix. C'était la première fois que M. Callum jugeait à notre exposition Suisse Brune et il a maintenant jugé chaque race laitière à la Royale.

Deux filles de Cartoon ont remporté les titres juniors. Fragances Cartoon Eva, la gagnante de la classe des 1 an été, a remporté le titre de Championne junior pour Ferme Fragances Enr. alors le titre de réserve a été décerné à la gagnante chez les 1 an senior, Edencrest Cartoon Lee pour Fred et Marian Hopkins.

Dans les classes en lactation, ce fut de la qualité, qualité, qualité, d'un bout à l'autre. Aucune 1 an senior en lactation n'a été présentée dans cette nouvelle classe offerte cette année. Chez les 2 ans junior, Nor Bella Jetway Portrait a remporté la 1<sup>re</sup> place et le meilleur pis de la classe pour Norval McConnell. Cette jeune vache dotée d'un bon pis a ensuite décroché le titre de Championne intermédiaire ainsi que le titre de Meilleur pis de toute l'exposition. La 2<sup>e</sup> place a été accordée à Anfield Collection Janes Eileen de Markus Mueller. Des filles de Shady Lane Swiss ont fini 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> chez les 2 ans senior, la gagnante étant Shady Lane RHC Kandikane. Shady Lane Swiss Bab Ella est arrivée deuxième.

Chez les 3 ans, Nor Bella a de nouveau dominé avec Nor Bella Dominate Petals. Le 2<sup>e</sup> prix a été remis à la Ferme Goulaise Inc. pour Swissland Cartoon Betty. Dans la classe des 4 ans, Eventide Duke Daisy a facilement remporté la 1<sup>re</sup> place pour Fred et Marian Hopkins. Le 2<sup>e</sup> rang a été pris par Anfield Star Diamond pour Markus Mueller. Dans la classe des 5 ans, Markus Mueller a décroché la 1<sup>re</sup> place avec Anfield Collect Titanic alors que la 2<sup>e</sup> position est allée à Lise et Jeannot Desharnais pour Swiss Land Camelot Bridgetta. Dans la dernière classe de vaches de la journée, Dortholme Holsteins, John Dortmans Jr et son épouse Shirley avec May Farms ont décroché le ruban rouge pour une vache dotée d'un beau pis, Maycco Finelee. Eventide Jetway Royalty est arrivée 2<sup>e</sup> pour Fred et Marian Hopkins.

Dans la parade du Championnat, plusieurs vaches remarquable se disputaient le titre convoité. C'est pourtant la gagnante de la classe des 4 ans, Eventide Duke Daisy, plus belle que jamais, qui a remporté son deuxième Grand championnat de suite. Couverte d'éloges par le juge McKinven pour son style, son angularité et l'agencement de ses parties, elle a été la favorite de la foule pour la Rosette du championnat. La gagnante chez les vaches âgées pour les Dortman, Maycco Finelee, suivait de près et a aussi été louangée pour son pis bien attaché.

Les titres de Meilleur éleveur et de Meilleur exposant sont allés à Shady Lane Swiss. Le « Anfield Acres Total Performance Award » a été remporté par la famille Gubelmann Family pour Gubelman Conan Danielle.

Dans la classe de préparation 4-H, le nombre d'inscriptions a été l'un des plus élevés au cours des dernières années. Katelyn Hopkins a terminé 1<sup>re</sup> de la classe, suivie d'Amelie Hardy Demers qui a remporté le titre de réserve.

### Édition des races colorées - Vente des étoiles

Même s'il n'y a eu que quatre lots dans la section Suisse brune de la vente, les prix reflétaient le calibre extrêmement élevé des consignations. Le plus haut prix, soit 5200 \$, a été payé pour Gubelman Wurl Sarah. Le deuxième prix le plus élevé, 4300 \$, a été payé pour Nor Bella Prelude Soda. Le troisième plus haut prix, 4000 \$, a été payé Morsan Jolt Elaine. La consignment d'embryons de Swissgenetics était la sélection des embryons de Jolden et Scipio de Brkili's BS Zoldo Wunia et ils ont reçu la somme de 1100 \$.

### Scotiabank Classic....

Il n'y a eu que 3 Suisses Bruns exposés à l'exposition nationale 4-H de cette année. Maintenant dans sa 27<sup>e</sup> année d'exposition des meilleurs 4-H d'un bout à l'autre du pays, l'année 2006 est une année record avec le plus grand nombre de concurrents à jamais fouler le plancher du colisée.

Notre juge de la conformation était Mark Rueth du Wisconsin. Mark a commencé sa carrière comme préparateur d'animaux et il est maintenant propriétaire de sa propre ferme laitière à Oxford, Wisconsin. Mark a mené à la victoire pas moins de huit Grandes championnes à la *World Dairy Expo* dans trois races différentes.

Les inscriptions BS exceptionnelles à la Scotiabank Classic 2006 étaient :  
Mark McLean dirigeant Nor Bella Banker Lady  
Katelin Hopkins escortant Edencrest Supreme Angel  
Remi Pelletier au licou de Lenteroche Myla Jolt

La Royale ne pourrait certainement pas se tenir sans les nombreuses personnes et bénévoles qui assurent sa réussite. Chacun d'entre vous a fait en sorte que tout se déroule comme sur des roulettes. Nous n'aurions pu y arriver sans votre aide. J'aimerais vous nommer tous personnellement mais j'oublierais sûrement quelqu'un. Donc, au nom de Jessie et en mon nom, un grand « MERCI ».

Nous voulons féliciter tous les éleveurs et les exposants qui viennent à la Royale

d'une année à l'autre. La race Suisse Brune est remarquée à la Royale et nous méritons d'y être. L'exposition de cette année l'a prouvé, comme l'ont fait les ventes en consignation. Ne perdons par notre exposition nationale.

La température a sans doute été la partie la plus frustrante de cet automne. Il semble que même si nous n'avons rien à dire, nous pouvons toujours parler de la température. À mesure que la température se refroidit, réjouissons-nous, comme les enfants de tous les âges, à l'arrivée de la célébration spéciale de décembre. Rassemblez les personnes qui vous sont chères et appréciez leur compagnie tout en célébrant Noël.

De notre maison à la vôtre, nous vous offrons nos vœux de santé, d'amour et de bonheur avec vos êtres chers, et la « Paix qu'apporte Noël » Que votre Noël soit béni!

**À la prochaine...**

**Murray**

### Du bureau de la secrétaire-gérante ...

Un grand merci à tous les exposants, aux donateurs de trophées, aux consignataires et aux nombreuses personnes qui continuent d'appuyer la Royale et de promouvoir la race Suisse Brune. Ernst et Murray vous ont déjà mis à jour sur l'exposition et la vente, je me concentrerai sur d'autres sujets.

Le conseil d'administration de l'Association nationale Suisse Brune a tenu une réunion du comité génétique et une assemblée du conseil d'administration lors de la Royale. Serge Bilodeau et Normand Bigué ont présenté une nouvelle brochure Suisse Brune que le club du Québec est à préparer. La brochure a beaucoup de classe et sera bientôt disponible en français et en anglais. Les coûts seront partagés entre le club du Québec et le bureau national. Nous posterons très bientôt à chacun d'entre vous de l'information concernant une édition spéciale du magazine « Bell ». Nous recevons depuis plusieurs années des commentaires pour faire revivre le magazine en tant qu'objet promotionnel pour les anciens et nouveaux membres, les acheteurs d'animaux, les visiteurs, etc. J'encourage les membres à publier une annonce dans le magazine pour promouvoir votre troupeau, les familles de vaches, les gagnantes d'exposition, les reconnaissances, les titres All Canadian, etc. En tant que petite race, nous avons moins l'occasion de promouvoir la Suisse Brune, alors ne manquez pas votre chance d'être sous les projecteurs.

Le conseil et moi sommes très excités par un nouveau projet avec le Réseau laitier canadien. Depuis quelques années, nous sommes préoccupés par le programme « Manager » qui produit les généalogies, les relevés de production et les prix, et qui garde en mémoire l'information sur les membres et la

race. Le programme a été élaboré au milieu des années 80 et n'a jamais été conçu pour traiter l'énorme quantité d'information ou pour gérer les nombreux changements dans l'industrie. CDN est présentement à programmer le système de façon à ce que toutes les associations de races colorées (Suisse Brune, Guernsey, Shorthorn laitière, Canadienne, Ayrshire et Jersey) aient accès à leur propre base de données sur la race emmagasinées à CDN! Cela étant dit, nous pouvons conserver le CLRC comme notre registraire tout en solutionnant le problème de notre système informatique dépassé. Le nouveau programme devrait être disponible d'ici la fin de l'année.

Les détails de l'assemblée générale annuelle sont publiés à la première page du bulletin, alors notez la date sur votre calendrier et préparez-vous à y assister. De plus, tous les amendements devront être reçus au bureau d'ici le 18 janvier 2007. Le conseil d'administration discutera à son assemblée d'avril la possibilité de créer un comité de marketing pour élaborer une stratégie de marketing. Si vous êtes intéressés à participer à ce comité ou si vous avez des suggestions, laissez-le-nous savoir. Nous voulons vraiment accorder plus d'importance à la promotion de la race dans toutes les provinces. Notre nouveau site web est aussi complété. Si vous ne l'avez pas encore consulté, n'hésitez pas à le faire et communiquez au bureau toute mise à jour ou changement que vous voudriez y voir - c'est votre site web!

Mes meilleurs vœux de santé et de bonheur en cette période des Fêtes!

C'est tout pour le moment! À la prochaine ...

**Jessie Weir**  
Secrétaire-gérante



### Joyeuses Fêtes de la part de l'Association canadienne Suisse Brune et Braundieh

*Une des grandes joies de la période des Fêtes est d'avoir l'occasion de vous remercier  
et de vous souhaiter ce qu'il y a de meilleur pour la Nouvelle Année!*